

**ULRICH & ULRICH**  
IMMOBILIEN



**FÜR SIE VOR ORT!**  
04105 - 55 59 55  
www.ulrich-ulrich.de

**der neue**  
**HARBURG**  
Nr. 51 | 70. Jahrgang | 19. Dezember 2020

*Die Lokalzeitung  
zum Wochenende*

**RUF**

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

**Zeit für Geschenke!**

**Frohe Weihnachten**  
wünscht  
**Familie Hauschild und ihr Team!**

**HAUSCHILD Der Zweirad-EXPERTE**

Inh. Hans-Heinrich Hauschild  
Hauptstraße 44, 21629 Neu Wulmstorf  
Tel.: 040/700 07 81  
www.hauschild-zweiradexperte.de

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**

Jeden Tag besonders - einfach ALDI.

**MOORBURG**

Nach zwölfjähriger Projektlaufzeit ist die Neue Bahnbrücke Katwyk am 14. Dezember für den Bahnverkehr freigegeben worden.

Mehr Informationen auf Seite 8

**WILHELMSBURG**

In einer Defensivschlacht haben die Hamburg Towers ihr erstes Spiel (gegen Ulm) verloren und damit auch die Tabellenspitze.

Lesen Sie auf Seite 12

**HARBURG/SÜDERELBE**

Rund 500 Beamte des Zollfahndungsamts und der Polizei Hamburg haben am 15. Dezember nach über einjährigen Ermittlungen 15 Haftbefehle vollstreckt.

Erfahren Sie mehr auf Seite 16

## Kalender erschwert Müllabfuhr – Sonderfall 53. Kalenderwoche

### Abfuhrverschiebungen zu Feiertagen

■ (pm) Hamburg. Statt der üblichen 52 Kalenderwochen gibt es in diesem Jahr 53 Wochen. Es folgen also zwei ungerade Kalenderwochen aufeinander: Auf die 53. Kalenderwoche 2020 folgt die erste Kalenderwoche 2021. Haushalte, die ihre Müllgefäße 14-täglich leeren lassen, nämlich jeweils in den geraden oder ungeraden Kalenderwochen, müssen besonders aufpassen. Der übliche 14-tägliche Rhythmus der Abfuhr gerät durcheinander. Sofern die Kunden ihre Behälter selbst an die Fahrbahn zur Abfuhr bereitstellen, gelten folgende Regelungen.



Lametta muss von den ausgedienten Weihnachtsbäumen restlos entfernt werden  
Foto: priv./hansen

#### Schwarze Restmülltonnen:

Gefäße, die regelhaft in der 52. Kalenderwoche 2020 geleert werden, werden bereits eine Woche später wieder geleert (53. Kalenderwoche). Danach wird wieder 14-täglich geleert, also das nächste Mal in der 2.

Kalenderwoche 2021. Gefäße, die regelhaft in der 53. Kalenderwoche geleert werden, werden bereits eine Woche später wieder geleert (1. Kalenderwoche 2021).

#### Grüne Biotonne und gelbe Wertstofftonnen und -säcke:

Gefäße, die regelhaft in der 52. Kalenderwoche 2020 geleert werden, werden wieder in der 2. Kalenderwoche 2021 geleert. Bei der Leerung in der 2. Kalenderwoche 2021 werden auch Beistellungen mitgenommen.

Gefäße, die regelhaft in der 53. Kalenderwoche geleert werden, werden bereits eine Woche später wieder geleert (1. Kalenderwoche 2021).

Ab der 3. Kalenderwoche (18. Januar 2021) gilt für alle Müllgefäße wieder die übliche Leerung.

Bei den Abfuhrverschiebungen wegen der Feiertage zu Weihnachten und Neujahr gilt: In den Tagen vor Weihnachten kommt die Müllabfuhr einen Tag früher als üblich. Für Montag, den 21. Dezember, kommt die Müllabfuhr schon am Sonnabend, dem 19. Dezember. Für den 1. Januar 2021 kommt die Müllabfuhr am Sonnabend, dem 2. Januar 2021. Die Recyclinghöfe haben an den Feiertagen einschließlich an Heiligabend und am Silvestertag geschlossen.

## „Weihnachtsstern“ fast wie zu Zeiten Christi Geburt

### Seltenes Phänomen erst 2080 wieder zu sehen



Der „Weihnachtsstern“ erleuchtet auch die Krippe, die alljährlich am Harburger Weihnachtsmarkt zu sehen ist, der ausgerechnet in diesem Jahr ausfallen muss  
Foto: pm

■ (pm) Harburg. Seit der Geburt von Jesus sind es nun 2020 Jahre. Was daran Besonderes ist, mag manch einer fragen. Die Antwort ist so kurz wie knapp: Am 21. Dezember 2020 steht der „Weihnachtsstern“ am Abendhimmel fast wie zu Zeiten Christi Geburt! Marco Ludwig, Leiter der vhs-Sternwarte Neumünster, erläutert die himmlischen Hintergründe: „Alle 20 Jahre begegnen sich Jupiter und Saturn, die beiden Riesenplaneten, am Himmel. Diese sogenannte ‚Große Konjunktion‘ findet in diesem Jahr zur Wintersonnenwende ihren Höhepunkt. Die beiden Gasriesen kommen sich dabei so nahe, dass sie mit bloßem Auge als auffälliger ‚Doppelstern‘ zu sehen sind. Im Fernrohr ist es so-

gar möglich, den Jupiter mit seinen Monden und Wolkenbändern zusammen mit dem spektakulären Ring des Saturns zu sehen. Erst im Jahr 2080 werden die beiden Planeten sich wieder so nahe kommen.“ Vor über 2000 Jahren kamen Sterndeuter aus dem Morgenland nach Jerusalem und fragten: „Wo ist der neugeborene König der Juden? Wir haben seinen Stern aufgehen sehen und sind gekommen, um ihm zu huldigen. ...Und der Stern, den sie hatten aufgehen sehen, zog vor ihnen her bis zu dem Ort, wo das Kind war; dort blieb er stehen.“ (Mt 2,1.9 EU). Diese bekannten Sätze aus der Bibel sind bis heute fester Bestandteil unseres Weihnachtsfestes. Zahlreiche Künstler haben den Stern auf

Darstellungen der Weihnachtsgeschichte verewigt und viele Christen hängen in diesen Tagen auch leuchtende Sterne in Erinnerung an den Stern von Bethlehem in ihre Fenster. Diese Geschichte hat aber auch zahlreiche Astronomen angeregt, sich über wissenschaftliche Erklärungen des Sterns von Bethlehem Gedanken zu machen. „Der Bekannteste unter ihnen war Johannes Kepler, der schon im 17. Jahrhundert Planetenbahnen berechnen konnte, weiß Michael Schomann (Sternfreunde Braunschweig-Hondelage) und fährt fort: „Er (Kepler – die Red.) erlebte zu seiner Zeit eine ‚Große Konjunktion‘, also die scheinbare Begegnung von Jupiter und Saturn am Himmel.“

Fortsetzung auf Seite 3

**Auch im Lockdown!**

**Wir haben weiterhin für Sie geöffnet!**

**Kurzfristige Termine jederzeit möglich!**

**Physiotherapie im Centrum**

Lüneburger Str. 47, 21073 Hamburg  
Tel.: 040 769 963 97 | Fax: 040 769 963 98  
mail@physiotherapie-im-centrum.de  
www.physiotherapie-im-centrum.de

## Familienweihnacht

■ (pm) Wilstorf. Zur Familienweihnacht mit Puppenspiel lädt die Paul-Gerhardt-Gemeinde, Kapellenweg 53, Heiligabend jeweils um 14, 15 und 16 Uhr in die Kirche ein. Eine Anmeldung unter der Telefonnummer 7633281 oder unter hanke@paul-gerhardt-hamburg.de ist erforderlich.

## Wichtiger Hinweis

■ (mk) Hamburg. Diese Ausgabe enthält Prospektbeilagen, in denen unter anderem für Feuerwerkskörper geworben wird. Feuerwerkskörper dürfen aufgrund neuer gesetzlicher Bestimmungen in diesem Jahr nicht verkauft werden. Aufgrund der Vorlaufzeit bei der Produktion der Prospektbeilagen war ein Austausch der Beilagen technisch nicht mehr realisierbar.

Wir weisen deshalb ausdrücklich darauf hin, dass in dieser Ausgabe enthaltene Angebote zu Silvesterfeuerwerk nicht gültig sind und solche Produkte von den Handelsunternehmen auch nicht zum Verkauf angeboten werden. Wir bitten Sie, diese wesentliche Information bei der Lektüre der entsprechend betroffenen Prospekte und im Hinblick auf Ihren Einkauf zu beachten.

**Orient Kunst Galerie Jesteburg**  
**Sauberkeit und Hygiene sind für ein gesundes Leben unerlässlich!**

Wir als Teppichwäscherei tragen erheblich dazu bei, die Ausbreitung von COVID-19 einzudämmen. Unserer Bundesregierung ist es sehr wichtig, dass Textilreinigungen und Wäschereien geöffnet bleiben. Unser Wäscherei Betrieb ist weiterhin geöffnet, um Ihre Teppiche hygienisch sauber, und desinfiziert aufzubereiten. Unser Hol und Bring Lieferservice schützt unsere Fahrer und unsere Kunden.

Mehrdad Rakhshan Gutachter und Sachverständiger für Orientteppiche.

**Teppichwäscherei**  
Bio-Handwäsche und Reparaturwerkstatt.  
Bestellen Sie unseren Kontaktlos Hol und Bring Lieferservice

**An- und Verkauf von Orientteppichen**

**Orient Kunst Galerie Jesteburg**  
**Meisterbetrieb**  
**Teppichwäscherei**  
**und Reparaturwerkstatt**

**PERSÖNLICH. KOMPETENT. NAH.**

www.m-rakhshan.de info@m-rakhshan.de  
Hauptstraße 8, 21266 Jesteburg  
Tel. 04183 - 77 88 940

**Abhol-service für Sie!**

**Frohe WEIHNACHTEN**  
**UND EINEN GUTEN RUTSCH**

**WÜNSCHT**  
**RESTAURANT DUBROVNIK**

**Unsere Weihnachts-Öffnungszeiten sind:**  
**Montag und Heiligabend Ruhetag,**  
**1. und 2. Weihnachtstag von 12 - 21 Uhr**

**Abholservice: Dienstag bis Sonntag von 12 - 21 Uhr**  
Sie können telefonisch bestellen und die Gerichte dann gut verpackt mitnehmen. Vielen Dank für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund.  
**Ihr Dubrovnik-Team**

**Hainholzweg 69, 21077 Hamburg**  
**Tel.: 040 79142842**  
**www.dubrovnik-hamburg-harburg.de**

**Alle Speisen jetzt zum Abholen. Heiligabend 12-18 Uhr, 1.+2. Weihnachtstag 12-21 Uhr**

**Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch bleiben Sie gesund!**

**restaurant MEDITERRAN**

**Liebe Gäste, aufgrund der andauernden Corona-Pandemie können Sie bei uns unsere Speisen selbstverständlich auch außer Haus bestellen.**

|                                                                               |                |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Gänsekeulen oder Gänsebrust mit Rotkohl, Salzkartoffeln oder Kroketten</b> | <b>18,90 €</b> |
| <b>Halbe Ente ohne Knochen</b>                                                | <b>18,90 €</b> |
| <b>Ganze Gans mit Rotkohl, Salzkartoffeln oder Kroketten</b>                  | <b>85,00 €</b> |
| <b>Hirschbraten mit Rotkohl, Salzkartoffeln</b>                               | <b>18,90 €</b> |

**Alle anderen Gerichte wie Fleisch- oder Fischplatten sind wie gewohnt ebenfalls erhältlich!**  
**Kleinere À-la-carte-Weihnachtskarte finden Sie im Internet.**

**Winsener Straße 152 · 21077 Hamburg**  
**Tel. 040/ 700 11 450 · www.mediterran-harburg.de**  
Bestellungen auch per Handy: 0171 3128267



## Ampel muss neu geschaltet werden

■ (pm) Harburg. Mit Behinderungen müssen die Verkehrsteilnehmer am Montag, 20. Dezember in Appelbüttel im Bereich Bremer Straße/Maldfeldstraße rechnen. Zwischen 7 und 10.30 Uhr werden am Knoten Bremer Straße/Maldfeldstraße Arbeiten an der Ampelanlage durchgeführt. Besonders die Linksabbieger müssen zunächst vorsichtig sein, denn sie sind von den neuen Regelungen hauptsächlich betroffen. Die Polizei geht davon aus, dass es zu Verkehrsbehinderungen kommen wird.

### Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

**Jens Kalkowski**  
Verlagsleitung  
Tel. 040 70101715  
j.kalkowski@neuerruf.de

**Katrin Jantzen**  
Medienberaterin  
Tel. 040 70101726  
k.jantzen@neuerruf.de

**Carmen Steinert**  
Medienberaterin  
Tel. 040 70101732  
c.steinert@neuerruf.de



## www.marktplatz-süderelbe.de

### Hamburger helfen Hamburgern seit 1945

denen, die sich selbst nicht mehr helfen können

#### Schon 40 Euro genügen

um mit einem festlichen Weihnachtspaket Freude und Glück in die Herzen der alten und einsamen Menschen und der bedürftigen Familien unserer Stadt zu bringen. Bedenken Sie bitte, jedes fünfte Kind lebt von der Sozialhilfe. Wollen Sie mehr wissen, rufen Sie einfach an: Tel.: 040 / 25066 20 oder [www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de](http://www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de)

**Deutsche Hilfsgemeinschaft e.V. Hansestadt Hamburg**  
Bürgerweide 38 • 20535 Hamburg  
Hamburg Commercial Bank AG IBAN: DE8921050000131102000 BIC: HSHNDE33HAN

### Liebe Vereinsmitgliederinnen und Vereinsmitglieder,

hinter uns liegt ein schwieriges Jahr 2020. Sportliche Aktivitäten waren nur eingeschränkt möglich und die für unseren Verein so wichtigen menschlichen und zwischenmenschlichen Begegnungen konnten gar nicht stattfinden. Auch unsere für den April 2020 vorgesehene Jahreshauptversammlung musste aufgrund der „COVID-19“-Situation abgesagt werden.

Da es aufgrund der „Allgemeinverfügung der Freien und Hansestadt Hamburg“ nicht möglich war, unsere verdienten Jubilare in diesem Jahr zu ehren, möchten wir uns auf diesem Wege bei ihnen herzlich bedanken. Unser Dank geht an ...

- Reinhard Hansen für das 25-jährige Jubiläum
- Jürgen und Martha Kornwolf für das 25-jährige Jubiläum
- Jörg Meinke für das 25-jährige Jubiläum
- Karin Köhler für das 50-jährige Jubiläum
- Günter Falk für das 50-jährige Jubiläum
- Henning Sander für das 50-jährige Jubiläum
- Harald Sperling für das 60-jährige Jubiläum

Wir möchten uns an dieser Stelle insbesondere auch bei allen Vereinsmitgliederinnen und Vereinsmitgliedern für Ihre Treue zu unserem Verein bedanken und hoffen auf ein neues Durchstarten im nächsten Jahr.

Der Vorstand wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das nächste Jahr. Bleiben Sie gesund und dem Bostelbeker Sportverein von 1922/45 e.V. treu.

# Open Air auf dem Schwarzenberg

## Drei Gottesdienste – Laterne für Friedenslicht

■ (pm) Harburg. „Wie können wir mitten in der Corona-Pandemie Weihnachten feiern?“, hat sich die Ev.-Luth. Kirchengemeinde Harburg-Mitte gefragt? Das Ergebnis der Überlegungen erläutert Pastor Friedrich Degenhardt: „Sie will mit drei Open Air-Andachten auf dem Schwarzenberg am 24. Dezember etwas anbieten, an dem alle ohne Bedenken teilnehmen können. Ein Posaunenchor spielt Weihnachtslieder, wir hören die Weihnachtsgeschichte, wünschen uns gegenseitig ‚Frohe Weihnachten‘, und jeder kann in seiner Laterne das Friedenslicht aus Bethlehem mit nach Hause in die Weihnachtsstube nehmen. Wir holen den Heiligabend aus den Kirchengebäuden, und in Harburg bietet sich dafür der Festplatz auf dem Schwarzenberg an: frische Luft, genug Platz zum Abstandhalten, aus allen Richtungen gut erreichbar, und wir sorgen für festliche Beleuchtung und Musik. So möchten wir die Friedensbotschaft mit den Händen greifbar machen, die wir in diesem Jahr persönlich, für die eigene Familie und unsere ganze Gesellschaft besonders dringend gebrauchen können.“



Heiligabend Schwarzenberg (Visualisierung)  
Foto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Harburg-Mitte

Drei Open Air-Andachten auf dem Schwarzenberg sind geplant: Um 14.30 Uhr sind Kinder und ihre Familien eingeladen, um 16 Uhr folgt eine Christvesper mit den vertrauten Liedern und Texten und um 17.30 Uhr wird zur Ökumenischen Christvesper auch der neue katholische Pfarrer Stefan Langer dabei sein. Die Besucher sind eingeladen alles mitbringen, was eine Winter-Open-Air-Veranstaltung angenehmer macht: neben warmer und trockener Kleidung z.B. auch Thermoskanen mit Früchtetee oder Heiße Schokolade, Klappstühle und eine Laterne für das Friedenslicht und selbstverständlich einen Mund-Nasenschutz!

Degenhardt: „Das Friedenslicht (www.friedenslicht.de) für alle Menschen, egal welcher Herkunft und Überzeugung, passt zur Botschaft des Weihnachtsfestes: Frieden auf Erden und die Hoffnung auf einen Neuanfang mitten in der dunklen Jahreszeit.“

### Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

# „Frei“: Neue CD von Jan Schröder ist da

## Als Weihnachtsgeschenk im Harburg

■ (pm) Harburg. Der Harburger Singer-Songwriter Jan Schröder veröffentlicht sein drittes Album, das ab sofort in der Harburg Info und im Pop-up Store PhoenixCenter erhältlich ist. Schröders neues Album

„FREI“ wird offiziell zwar erst am 22. Januar veröffentlicht – aber das Album ist bereits jetzt schon vorab erhältlich! Online zu bestellen unter [www.janschroedermusikonline-shop.de](http://www.janschroedermusikonline-shop.de) oder exklusiv in den beiden Harburg-Shops im Phoenix-Center oder in der Hölertwiete 6. Wer also noch kein Weihnachtsgeschenk hat – Wie schön ist es doch gute Musik zu verschenken!

Jan Schröder ist ein Harburger Singer-Songwriter, der bereits mit seinen ersten beiden Alben und vielen Konzerten und Auftritten auch bei Veranstaltungen des CMH bewiesen hat, dass er etwas zu sagen hat. Das auch komplizierte, gefühlvolle Themen ohne Pathos und mit Lebensfreude in Lieder verpackt werden können. Abseits von dem gängigen Einheitsbrei der großen Musikverlage. Immer mit einem Augenzwinkern und breitem Grinsen auf dem Gesicht. Mit seinem dritten Longplayer „FREI“ zeigt Jan Schröder ein ganz neues musikalisches Gesicht und doch eine qualitativ hochwertige Beständigkeit in Deutscher Pop-Musik.

Der Singer-Songwriter und Multi-instrumentalist schafft es wieder einmal mühelos die kleinen Schwä-

# Bescherung an der Bordwand: Christmas Container Box

## Seemannsmission klingelt an Gangway

■ (pm) Waltershof. Vieles wird auf den Schiffen in Container-Boxen transportiert, und so ist im Seemannsclub Duckdalben die Idee entstanden, die Seeleute im Hamburger Hafen zu Weihnachten mit einer kleinen Christmas-Container-Box zu überraschen. Dafür braucht es Heerscharen von Weihnachtswichteln, die die Seemannsmission unterstützen. Wer hat Lust, den Seeleuten eine kleine Weihnachtsfreude zu machen und eine Bonsai-Container-Box zu Weihnachten in Form eines Schuhkartons zu gestalten und mit kleinen Überraschungen zu packen? Das könnte in die Box:

- Kleidung wie Socken, Mütze, Handschuhe
- Ein kleiner englischsprachiger Weihnachtsgruß
- Weihnachtsdeko (Aufgrund von Bestimmungen und Verboten an Bord bitte keine echten Kerzen und keinen Alkohol).

Seeleute trifft die Pandemie auf besondere Weise: Lange Zeit waren Besatzungswechsel wegen geschlossener Ländergrenzen und eingestellten Flugverkehrs überhaupt nicht möglich. Seeleute mussten ihre Zeit an Bord unfreiwillig verlängern und waren zum Teil 14 Monate ohne Unterbrechung an Bord. Seeleute sind in dieser Zeit auf ihren Schiffen ge-

strandet, vielen ist der Landgang bis heute nicht erlaubt. Das heißt: Land in Sicht, aber keine Chance, festen Boden unter die Füße zu bekommen. Immer wieder ist von Seeleuten zu hören, die seit Beginn der Pandemie nicht mehr von Bord durften. Seeleute fühlen sich mehr denn je eingesperrt an Bord, viele leiden an Erschöpfung und wissen nicht, wann sie ihre Familien wiedersehen werden. Viele sind auch zu Weihnachten an Bord der Schiffe und können das Fest nicht zusammen mit ihren Lieben feiern. Manche sind schon seit Jahren nicht mehr an Weihnachten daheim gewesen. Wer sich an der Aktion beteiligen möchte, bringt die Christmas-Container-Box bis zum 24. Dezember zu einer der drei Seemannsmissionen in Hamburg. Coronabedingt müssen die Boxen an der Tür abgegeben werden. In den Weihnachtstagen werden Mitarbeiter der Seemannsmission die Boxen an die Seeleute im Hamburger Hafen verteilen. Hier hat der Weihnachtsmann seine Stapelplätze für Weihnachtscontainer: Deutsche Seemannsmission in Hamburg e.V., Krayskamp 5, 20459 Hamburg; Duckdalben – international seamen's club, Zellmannstraße 16, 21129 Hamburg, Seemannsheim Altona.



Jan Schröder, der „Hamburger Jung“ ist live zu sehen am 22. Januar 2021 im KNUST. Das Release-Konzert seiner neuen CD ist auf jeden Fall online als Stream zu sehen – sollte Publikum zugelassen werden dann auch mit Zuschauern. Alle Details und Karten unter [www.knusthamburg.de](http://www.knusthamburg.de)

Foto: priv./  
Citymanagement Harburg

kopplung „Halt mich Fest“ reibt. So bekommt der Hamburger Jung Jan Schröder („Mein Hamburg“) mühelos die Gratwanderung zwischen „easy listening“ und packender Tiefe hin, ohne dabei auch nur einmal belanglos zu wirken.

## Apotheken-Notdienst

**Nachtdienst:**  
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

**Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.**

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

### Dezember 2020

|        |   |        |   |
|--------|---|--------|---|
| Sa. 19 | E | Mi. 23 | J |
| So. 20 | F | Do. 24 | K |
| Mo. 21 | G | Fr. 25 | L |
| Di. 22 | H | Sa. 26 | M |

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

### Und so erreichen Sie die Apotheken:

|   |                                           |   |                                          |   |                                                |
|---|-------------------------------------------|---|------------------------------------------|---|------------------------------------------------|
| A | Markt Apotheke Neugraben                  | K | Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)        | S | Galenus-Apotheke (Harburg)                     |
| B | Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)            | K | Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)        | S | Ulen-Apotheke (Neugraben)                      |
| C | Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)    | L | Fischbeker Apotheke (Fischbek)           | T | Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)               |
| D | Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg) | L | Stern-Apotheke (Harburg)                 | T | WeVital Apotheke (Harburg)                     |
| E | Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)       | M | apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)    | U | Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)    |
| F | Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)            | M | Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)    | U | Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) |
| G | – keine Apotheke in Süderelbe –           | N | Ärztzhaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)       | W | Panorama-Apotheke (Harburg)                    |
| H | Apotheke an der Moorstraße (Harburg)      | N | Damian Apotheke am Sand (Harburg)        | W | SEZ-Apotheke                                   |
| I | Apotheke am Inselepark (Wilhelmsburg)     | O | Altländer Apotheke Neuenfelde            | X | Apotheke im Marktkauf (Harburg)                |
| J | Arcaden-Apotheke (Harburg)                | P | Lavendel Apotheke (Harburg)              | X | VitaAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)              |
| K | Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)       | P | Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)            | Y | Berg-Apotheke (Harburg)                        |
| L | Mühlen-Apotheke (Neugraben)               | Q | Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) | Y | Sonnen-Apotheke (Elstorf)                      |
| M | Vivo Apotheke (Harburg)                   | R | Deich-Apotheke (Georgswerder)            | Z | Apotheke am Veritaskai (Harburg)               |
| N | Schäfer-Apotheke (Harburg)                | R | Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)    | Z | Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)       |

### WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 ..... 4 28 65 46 10

Polizei Neugraben ..... 4 28 65 47 10

Polizei Neu Wulmstorf ..... 33 44 19 90

Polizei Finkenwerder ..... 4 28 65 47 60

Polizei Wilhelmsburg ..... 4 28 65 44 10

Bundespolizeistation Harburg ... 765 50 17

Polizei, Notruf, Überfall ..... 110

Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe ..... 112

Rettungsdienst der Hilfsorganisat. ... 1 92 22

Rettungsdienst des DRK ..... 1 92 19

Arzneimittel-Information. .... 70 20 87-0

Gift-Information-Nord. .... 0551-192 40

Behinderten Taxi ..... 44 10 11

Tierärztlicher Notdienst ..... 43 43 79

**Zahnärztlicher Notdienst**  
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) ..... 18 03 05 61

**Notarzt-Zentrale** ..... 11 61 17

**Ärztlicher Notdienst** ..... 22 80 22

**Informationen unter: [www.aponet.de](http://www.aponet.de)**



# „Weihnachtsstern“ fast wie zu Zeiten Christi Geburt

Seltenes Phänomen erst 2080 wieder zu sehen

Fortsetzung von Seite 1

Bei seinen Berechnungen stieß er auf die Tatsache, dass sich die beiden Planeten auch im Jahr 7 v. Chr. begegnet sein mussten. So vermutete Kepler, die „Große Konjunktion“ habe zur Geschichte des Sterns von Bethlehem geführt. Seine Berechnung und Überlegungen veranlassten ihn dazu den Beginn der christlichen Zeitrechnung als verspätet anzusehen.

Schomann weiter: „In unserer Zeit wurde die Theorie von Kepler weiter bestätigt. Das Land im Osten, wo die Sonne aufging, lag im Zweistromland der Sumerer. Archäologen fanden eine Keilschrifttafel im heutigen Irak, die eine Konjunktion der Planeten Jupiter und Saturn im Jahr 7 v. Chr. vorausberechnet hatte. In der damaligen „astrologischen“ Deutung der Babylonier galt der Jupiter am Himmel als oberste Gottheit, während der Saturn für den König der Juden stand. Das Sternbild der Fische, in dem sich die Begegnung der Planeten vollzog, stand für das Land Palästina.“

Tatsächlich begegnen sich die beiden riesigen Gasplaneten auf ihren Umlaufbahnen um die Sonne ungefähr alle 20 Jahre. „Dabei treffen sie sich natürlich nicht wirklich, sondern der Jupiter überholt den Sa-



Gegen 17 Uhr stehen die beiden Planeten in der Abenddämmerung Richtung Südwesten nur 10 Grad über dem Horizont und verschwinden dann mit Einbruch der Nacht. Freie Sicht und gutes Wetter vorausgesetzt. Der Mond steht im Süden höher am Himmel. Aber niemals ungeschützt in die Sonne gucken, die gegen 16.20 Uhr untergeht.

Foto: vhs-Sternwarte Neumünster

turn auf der Innenbahn mit einem Abstand von rund 660 Millionen Kilometer. Betrachtet man die beiden Himmelskörper jedoch von der

Erde aus, kommen sie sich extrem nahe und scheinen wie ein Stern am Himmel zu stehen,“ erklärt Marco Ludwig das Phänomen im Detail:

„In diesem Jahr erreichen die beiden Planeten am Tag der Wintersonnenwende, also am kürzesten Tag des Jahres, ihren geringsten Abstand. Mit bloßem Auge erkennt man in der Abenddämmerung tief im Südwesten den hellen Jupiter im Sternbild Steinbock. Direkt darüber zeigt sich der etwas schwächere Ringplanet Saturn. Beide zusammen erscheinen auffällig als eine Art „Doppelstern“. Astronomen bietet sich im Fernrohr bei einer etwa hundertfachen Vergrößerung ein noch spektakuläreres Bild. Der Jupiter mit seinen eindrucksvollen Wolkenbändern und den Galileischen Monden steht direkt neben dem Gasriesen Saturn, der von einem wunderschönen Ring umgeben ist. Bei der Beobachtung ist, neben guter Horizontsicht und klarem Himmel, aber auch Eile geboten. Das Planetengespann geht schon gegen 18 Uhr unter.

Auch wenn sich die beiden Planeten alle 20 Jahre treffen, so nahe wie am 21. Dezember 2020 kommen sie sich tatsächlich selten. Die nächste Gelegenheit, Jupiter und Saturn gemeinsam im Fernrohr zu sehen, wird es erst im Jahr 2080 geben. Viele Sternfreunde werden diesen Anblick daher wohl nie wieder zu Gesicht bekommen.



STADTREINIGUNG.HAMBURG

Verschiebung der

## ABFUHRTERMINDE

zu Weihnachten 2020 und Neujahr 2021

Schwarze Restmüll-, grüne Bio-, blaue Papier- und gelbe Hamburger Wertstofftonnen und -säcke



| Ihr Termin ...                                    | ... verschoben auf   |
|---------------------------------------------------|----------------------|
| Mo. 21.12.                                        | Abfuhr am Sa. 19.12. |
| Di. 22.12.                                        | Abfuhr am Mo. 21.12. |
| Mi. 23.12.                                        | Abfuhr am Di. 22.12. |
| Do. 24.12.                                        | Abfuhr am Mi. 23.12. |
| Fr. 25.12.                                        | Abfuhr am Do. 24.12. |
| Von Mo. 28.12. bis Do. 31.12. keine Verschiebung! |                      |
| Fr. 01.01.                                        | Abfuhr am Sa. 02.01. |

ServiceLine, Tel.: 2576-0 [www.stadtreinigung.hamburg](http://www.stadtreinigung.hamburg)

## Bücherhallen: Alle 35 Standorte bleiben geöffnet

### Eingeschränkter Service

■ (pm) Hamburg. In Hamburg gilt seit Mittwoch erneut ein harter Lockdown – bis voraussichtlich 10. Januar 2021. Die gute Nachricht lautet: Die Bücherhallen bleiben weiterhin geöffnet. Die Kunden werden jedoch gebeten, ihren Besuch in den Bibliotheken gut zu überdenken, um sich selbst und die Mitarbeiter zu schützen. Zudem gelten neue Regelungen, die ausführlich auf der Homepage entnommen werden können. Alle 35 Standorte bleiben geöffnet, es gelten aber ein eingeschränkter Service und geänderte Öffnungszeiten. Sitzgelegenheiten, WLAN, Kopierer und PC-Arbeitsplätze stehen nicht zur Verfügung. Die maximale Verweildauer beträgt 30 Minuten. Die zulässige Personenanzahl ist pro Bücherhalle begrenzt. Details er-

fahren Sie vor Ort. Die Öffnungszeiten werden an allen Standorten wie folgt reduziert: Stadtteilbibliotheken Di. bis Fr. nur bis 17 Uhr (individuell nach Standort); Bücherbusse Di. bis Fr. nach Fahrplan. An den drei Samstagen 19.12./2. Januar/9. Januar bleiben die Bücherhallen geschlossen, ebenso wie Heiligabend, am 25. und 26. Dezember (Weihnachten), sowie am 31. Dezember 2020 (Silvester) und 1. Januar 2021 (Neujahr). Im Zeitraum bis 10. Januar fallen keine Versäumnisgebühren an. Die Rückgabe der ausgeliehenen Medien ist in diesem Zeitraum daher nicht unbedingt nötig. Die entliehenen Medien können übrigens auch bequem von zu Hause aus im individuellen Kundenkonto verlängert werden.



Ewald Lienen: „Wir haben die Kraft, etwas zu verändern. Nachhaltigkeit und Umweltschutz liegen mir besonders am Herzen und müssen tagtäglich weiter vorangetrieben werden. Nicht nur deshalb war es für mich ein logischer Schritt, weiter für den FCSP aktiv zu sein. Denn der FC St. Pauli steht für Werte, die über den Fußball hinaus im Leben wesentlich sind.“

Foto: Witters

## ST. PAULI-SPLITTER

### FC St. Pauli und Ewald Lienen setzen Zusammenarbeit fort

Ex-Kicker ist Marken- und Wertebotschafter

■ (pm) Hamburg. (fcsp). Der FC St. Pauli und Ewald Lienen setzen die Zusammenarbeit fort. Der 67-Jährige wird als Marken- und Wertebotschafter bei den Braun-Weißen aktiv sein. Dabei ist das Aufgabenfeld kein neues für Lienen, denn bereits in der Vergangenheit engagierte er sich im Na-

men des Vereins für Themen wie Nachhaltigkeit, Umweltschutz und Öffentlichkeitsarbeit. Unter anderem ist Lienen weiterhin dafür zuständig, die Kontakte zu den Partnern des Vereins zu pflegen und auszubauen sowie den FC St. Pauli an Spieltagen und bei Vorträgen zu vertreten. So ist

er beispielsweise seit 2018 Co-Moderator der Spieltagsendung „FC St. Pauli TV live“ oder setzt sich als Vereinsbotschafter für die gemeinsam mit der Techniker Krankenkasse entwickelte Weltverbesserer-Initiative ein. Darüber hinaus zählen Sozialmarketing-Aktivitäten zu seinem Aufgabenfeld.



spkhhb.de

*Liebe Kundinnen und Kunden,  
liebe Geschäftspartnerinnen und Geschäftspartner,*

Nähe trotz Abstand. Und dabei mit Abstand näher dran sein. So sind wir Tag für Tag für Sie da! In einem wahrlich bewegenden Jahr, in dem gefühlt alles anders ist, als es sein sollte. Wir danken Ihnen, dass Sie uns in diesen Zeiten die Treue halten.

Auch 2021 wird uns herausfordern. Lassen Sie es uns gemeinsam angehen. Wir stehen Ihnen herzlich gern auch weiterhin jeden Tag als zuverlässiger und starker Partner zur Seite.

Wir wünschen Ihnen – in diesem Jahr ganz besonders – Gesundheit, Durchhaltevermögen und Zuversicht.

Frohe Weihnachten!



Ihr Andreas Sommer  
Vorstandsvorsitzender



Ihre Sonja Hausmann  
Vorstandsmitglied

 Sparkasse  
Harburg-Buxtehude

#gemeinsamdadurch







# Weihnachtsbaum-Ranking: Hamburg gehört mit 15 m zu den Minimalisten

## Der größte Weihnachtsbaum des Landes steht in Wiesbaden

■ (pm) Hamburg. Wiesbaden hat den größten Weihnachtsbaum Deutschlands und Dortmund, Spitzenreiter des vergangenen Jahres, hat dieses Jahr gar keinen Baum. Im Schnitt sind Weihnachtsbäume in deutschen Städten rund 17 Meter hoch.

Zur Weihnachtszeit stellen viele Städte traditionell einen Weihnachtsbaum auf - und beglücken damit Jung und Alt. Die Informationsplattform [onlinecasinosdeutschland.com](https://onlinecasinosdeutschland.com) weiß, welche deutschen Großstädter dabei das Glück haben, den größten Weihnachtsbaum der Republik bewundern zu dürfen. Im Zuge dessen hat das Unternehmen die Höhe der Weihnachtsbäume in den 25 größten deutschen Städten analysiert. Demnach unterscheidet sich deren Größe deutschlandweit um bis zu 14 Meter. Zudem verzichten mehrere Städte dieses Jahr auf den festlichen Brauch.

Der mit einer Länge von 25 Metern höchste Weihnachtsbaum Deutschlands kann dieses Jahr in Wiesbaden bestaunt werden. Die ehemalige Nummer eins Dortmund, im vergangenen Jahr sogar weltweiter Spitzenreiter, stellt dieses Jahr hingegen keinen offiziellen Weihnachtsbaum auf. Hinter der 7,5-Tonnen schweren Tanne in Wiesbaden folgt der Christbaum auf dem Marienplatz in München mit rund 22 Meter Höhe. Den dritten Platz des Rankings sichern

sich die Bäume in Leipzig, Stuttgart und Frankfurt am Main, die jeweils 21 Meter hoch sind. Der Nadelbaum auf dem Römerberg wird von den Bewohnern der Mainmetropole liebevoll „Bertl“ genannt. Platz sechs teilen sich die Weih-



Der diesjährige Weihnachtsbaum vor dem Harburger Rathaus taucht in der Statistik zwar nicht auf, aber wenn Frau Holle es wie 2016 sogar ein wenig schneien lässt, dann gewinnt der Nadelbaum am Rathausplatz durchaus an Charme. Auch 2020 werden die Harburger jedoch wie so oft auf Schnee verzichten müssen. Foto: pm

nachtsbäume in Dresden, Münster und Augsburg mit jeweils 20 Metern. Die 120 Jahre alte Fichte aus dem Sachsenforst, die den Dresdner Altmarkt schmückt, verfehlte den Sieg nur knapp: Ihre ursprüngliche Höhe von 37 Meter wurde jedoch um fast die Hälfte gekürzt, damit sie sicher im Ständer steht – nichtsdestotrotz bietet sie immer noch Platz für über 16.000 LEDs.

Die kleinsten Weihnachtsbäume stehen hingegen in Mannheim mit 11 Metern und Bremen mit 13 Metern. Etwas größer sind die Tannen in Essen und Düsseldorf (14 Meter) sowie Karlsruhe, Bonn, Bielefeld, Hamburg und Berlin (jeweils 15 Meter).

Der längste ist ebenso der hellste Baum: In Wiesbaden wurde die Weihnachtstanne mit etwa 50.000 stromsparenden LEDs und 250 glitzernden Schleifen bestückt – Leuchtrekord in Deutschland. Die Stuttgarter können sich an einem Lichterschein von 45.000 LEDs erfreuen. Auf Platz drei der hellsten Bäume Deutschlands positioniert sich die Coloradotanne am Brandenburger Tor mit 30.000 Lichtern.

Im Vergleich zum südlichen Nachbarn sind die Vorzeigexemplare in Deutschland um einige Meter kürzer als die grüne Konkurrenz aus Österreich. Während der Durchschnitt bei den 25 größten Städten in Deutschland 17,3 Meter beträgt, können die

Österreicher festliche 21,2 Meter vorweisen. Mit 33 Metern kann sich die Tanne in Wien, Österreichs größter Christbaum, der neiderfüllten Blicke der deutschen Botanik- und Weihnachtsfans sicher sein.

Weil wegen der Ausnahmesituation des Jahres 2020 keine Weihnachtsmärkte stattfinden können, stellen Köln, Dortmund, Hannover und Wuppertal dieses Jahr keinen offiziellen Weihnachtsbaum auf. Die Bielefelder, die sich normalerweise an vier Weihnachtsbäumen erfreuen können, haben dieses Jahr nur zwei. Die Städte Duisburg und Mönchengladbach konnten aufgrund fehlender Statistiken der Ämter keine Auskunft über ihre Christbäume geben.

## Einsatz für den Bergretter

### Print-o-tec spendet für Human@Human

■ (gd) Harburg. Am Freitag vergangener Woche nahmen der Schirmherr von Human@Human und Schauspieler Sebastian Ströbel gemeinsam mit Julia Hobohm vom Human@Human-Vorstand in Harburg eine Spende in Höhe von über 660 Euro der Firma Print-o-tec entgegen. Normalerweise kennt man Sebastian Ströbel als den Bergretter aus der gleichnamigen ZDF-Fernsehserie.

Der Citymanagement Harburg e.V. hat zur Unterstützung des Einzelhandels in der Coronakrise Aufkleber im einheitlichen Harburg-Design erstellen lassen und an seine Mitglieder verteilt. Unter dem Motto „Harburg mit Abstand und Maske am besten“ wird seit April an den Eingangsbereichen freundlich und mit Wiedererkennung auf die Abstands- und Maskenregelung hingewiesen. „Wir haben mit diesem Schild unsere Kunden informiert und gleichzeitig eine gute Sache unterstützt“, so Melanie-Gitte Lansmann vom Citymanagement Harburg. Für alle Mitglieder gab es die Fenseraufkleber gratis. Von den Hinweischildern im Design der Marke „Harburg home of“, die als Boden- und Türaufkleber produziert wurden, ging ein Teilbetrag über eine Spende der Druckerei an den Verein Human@Human e.V., der sich seit 2015 um Geflüchtete kümmert.

Thomas Beyer, Geschäftsführer der Spezialdruckerei „print-o-tec“ aus dem Harburger Binnenhafen, kam auf die Idee, mit den Aufklebern die Arbeit des Vereins zu unterstützen: „Es freut mich persönlich



*Wir wünschen allen Mitbürgern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein friedliches Jahr 2021.*

**SPD**

Ihr SPD-Abgeordneter  
der Hamburgischen Bürgerschaft  
Matthias Czech



## Kein Platz für trübe Gedanken

### Mit Gedichten anderen ein Lächeln schenken

■ (gd) Harburg. „Es laufen viele Menschen an unserem Grundstück vorbei, um in dem nahegelegenen Wald spazieren zu gehen“, erzählt Maryam Rutner, die mit ihrer Familie ein Haus in der Vogelerstraße in Heimfeld bewohnt. Anfang des Jahres – und immer wenn sie aus dem Fenster schaute – bemerkte die Frau, dass die ursprüngliche Gelassenheit aus den Gesichtern der Menschen mit Beginn des ersten Lockdowns plötzlich verschwunden war. Die Sorgen und Ängste der Passanten und Spaziergänger waren ihnen deutlich anzusehen. Maryam Rutner, einer promovierte Sozial- und Geisteswissenschaftlerin, ließ dies keine Ruhe. Gibt es nicht eine Möglichkeit, den Leuten auf der Straße ihr glückliches Lächeln und etwas von der Freude am Leben zurückzugeben? Einige Zeit überlegte sie – bis ihr Sohn während des Homeschooling das Thema „Gedichte“ zu behandeln hatte. Da kam Maryam Rutner ein großartiger Gedanke: Warum nicht einmal mit schönen Gedichten und Versen den Menschen etwas Positives schenken? Der Familienrat tagte und die Idee traf sehr schnell auf allgemeine Zustimmung. Bereits am



Ein kleines Gedicht, das so viel Positives bewirken kann Foto: gd

nächsten Tag wurde im Vorgarten ein Schild mit einem aufmunternden Gedicht aufgestellt. Die Leute blieben stehen, lasen es und ein kleines Lächeln kehrte zurück in ihre Gesichter. Daraufhin folgte Tag für Tag ein neues Gedicht – und immer mehr Menschen erfreuten sich daran. Es dauerte auch garnicht lange, bis Maryam Rutner und ihre Familie zahlreiche kleine Dankesschreiben in ihrem Briefkasten voranden. Eine schöne Idee in dieser nicht ganz

einfachen Zeit, Jung und Alt für einen kurzen Moment ihre Sorgen und Ängste ein klein wenig vergessen zu lassen und sie zum Durchhalten zu animieren.

Auch jetzt, während des zweiten Lockdowns, zieht es wieder viele Menschen zu dem Haus in der Vogelerstraße, um sich an den Gedichten zu erfreuen und um die trüben Gedanken zu verdrängen. An immer neuen Gedichten und Versen mangelt es ihr nicht, so Maryam Rutner. In zahlreichen ihrer Bücher und Sammlungen finde sich stets etwas, das gerade in die Jahreszeit oder zu bestimmten Anlässen passt, beispielsweise zum Nikolaustag oder auch einem der Adventssonntage. Und für manche Menschen ist dies sogar ein guter Grund, nicht in den eigenen vier Wänden zu versauern, sondern mal wieder aus dem Haus zu gehen und die Welt mit anderen Augen zu sehen. Maryam Rutner: „Ich möchte zeigen, dass wir uns auf Distanz alle nah sind, dass wir zusammenhalten müssen und versuchen sollten, dem Leben einen Sinn zu geben. Es ist ein schönes Gefühl, auf diese Art vielleicht ein wenig helfen zu können.“



Mit Abstand bedanken sich (v.l.) Sebastian Ströbel und Julia Hobohm für die großzügige Spende bei Thomas Beyer und Melanie-Gitte Lansmann Foto: gd

ganz besonders, dass wir mit unserer Aktion einen Verein in direkter Nachbarschaft und mit einem sinnstiftenden Ziel unterstützen konnten. Auch wir knabbern natürlich an den Auswirkungen der Krise, zumal ein Teil unserer Kundschaft aus dem Messe- und Veranstaltungssegment kommt. Trotzdem ist Solidarität und Verantwortung gegenüber der Gemeinschaft ein wichtiger Bestandteil unseres Wertesystems, und aus diesem Grund haben wir diese Spende gerne gegeben“, erklärt Thomas Beyer sein Vorhaben.

„Auch wir stehen, wie so viele andere, derzeit durch Corona, aber auch dadurch, dass das Thema ‚Flüchtlingshilfe‘ nicht mehr ganz oben auf der Agenda vieler Menschen steht, vor großen Herausforderungen. Aber wir stellen uns diesen neuen Herausforderungen und wir können mit ein wenig

Stolz auf die letzten Monate zurückschauen, in denen wir wieder viele Menschen durch Vermittlung von Patenschaften auf dem schwierigen Weg zur Integration begleiten konnten. Insbesondere unser Homeschooling-Angebot, welches wir spontan im Lockdown der Schulen ins Leben gerufen haben, wurde dankbar angenommen“, freut sich Sebastian Ströbel, der eigentlich für Juni eine große Charity-Veranstaltung geplant hatte.

„Die Spende verschafft uns ein wenig Luft in Bezug auf die Finanzierung unserer Vorhaben. Fehlen doch leider in diesem Jahr viele Veranstaltungen coronabedingt aus“, ergänzt Julia Hobohm, die sich mit Hochdruck um die neue Datenbank kümmert, damit der Verein zukünftig noch effektiver Unterstützung und Hilfe leisten kann.

## Ein brennender Weihnachtsbaum

### Elf Tipps der Feuerwehr

■ (pm) Harburg. Der reinste Horror: Ein Feuer, das möglicherweise durch einen in Brand geratenen Adventskranz oder Weihnachtsbaum ausgelöst wurde. Die Harburger Feuerwehr gibt allen Hamburgern 11 Tipps für eine sichere und unbeschwerte Weihnachtszeit an die Hand:

- Fluchtwege wie Fenster, Türen, Flure und Treppen freihalten.
- Benutzen Sie für Kerzen keine brennbaren Untersätze
- Achten Sie auf ausreichenden Sicherheitsabstand zu leicht brennbaren Materialien, wie z.B. Vorhänge

und Gardinen

- Weihnachtsbaum fest und sicher aufstellen
- Nur nicht brennbaren Baum schmuck verwenden
- Verwenden Sie Sicherheitskerzen; der vor dem Kerzenboden endende Docht lässt die Flamme erlöschen
- Lassen Sie brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt
- Verwahren Sie Zündhölzer und Feuerzeuge an einem sicheren Platz
- Wunderkerzen gehören nicht in Adventsgestecke oder Weihnachtsbäume
- Beugen Sie vor: Halten Sie für den

Brandfall einen Feuerlöscher oder ein mit Wasser gefülltes Gefäß griffbereit. Um einen Eimer mit 10 Litern Wasser zu füllen, benötigen Sie gut 1 Minute. Genau das kann eine Minute zu spät sein.

– Alarmieren Sie bei Feuer sofort die Feuerwehr Hamburg über den Notruf 112. Bewahren Sie Ruhe, verlassen Sie den Brandraum und schließen Sie die Tür. Weisen Sie die Feuerwehkräfte ein und haben Sie die Schlüssel zur Wohnung dabei. Die Feuerwehr Hamburg wünscht eine besinnliche und sichere Weihnachtszeit.

**DIE LINKE.**  
Fraktion in der Bezirksversammlung Harburg

**HARBURG FÜR ALLE!**  
Sozial und gerecht.

***Wir hoffen, Sie kommen gut durch diese Zeit und wünschen Ihnen schöne sowie erholsame Weihnachtstage!***

Sie erreichen uns unter der E-Mail-Adresse:  
**[geschaeftsstelle@linksfraktion-hamburg-harburg.de](mailto:geschaeftsstelle@linksfraktion-hamburg-harburg.de)**  
und unter der Telefonnummer **040 / 69 08 08 85**  
**[www.linksfraktion-hamburg-harburg.de](http://www.linksfraktion-hamburg-harburg.de)**





Anzeige

## Gewusst und gewonnen

### Harburger kennen sich in Harburg gut aus

■ (pm) Harburg. Die Weihnachtsrätsel auf der Sonderseite „Es weihnachtet sehr“ sind bei den RUF-Lesern gut angekommen. Das belegen die zahlreichen (richtigen) Einsendungen. Die Antworten auf die Fragen waren in den allermeisten Fällen richtig.

Also: Der ehemalige Verteidigungsminister, der in Harburg zuhause ist, heißt Volker Rühe; 2.) Bei dem umtriebigen Gastronom handelt es sich um Heiko Hornbacher. 3.) Eulenschneider Erich Gerer. 5.) Das Raczka-Karussell ist heute im Frei-

lichtmuseum am Kiekeberg zu bestaunen. 6.) Der ehemalige TU-Präsident war Hauke Trinks. 8.) Bei der ehemaligen Szene-Kneipe handelte es sich um die Hexenklaus. Die Gewinner der verlostten Preise werden benachrichtigt.

Die meisten wussten auch, wenn der ehemalige Bundeskanzler Helmut Kohl die Technische Universität besucht hat: im Jahr 1998. Dass Harburg seit 1937 zu Hamburg gehört, war wohl auch bekannt, und die Suche nach der Antwort auf die Frage, wann die

Fischalle (1907) gebaut wurde, hat nicht viele vor Schwierigkeiten gestellt.

Dass die S-Bahn im Jahr 1983 nach Harburg gekommen ist, daran konnten sich auch viele erinnern. Karstadt hat in Harburg im Jahr 1926 eröffnet und seit 1970 gibt es keine Fährverbindung mehr zwischen Hamburg und Harburg.

Der Neue RUF bedankt sich bei den Geschäftsleuten, die die Preise für die Verlosaktion zur Verfügung gestellt haben.

## Wegen Corona muss man nicht auf Weihnachtsente verzichten



Das Team vom Hotel Restaurant Dubrovnik bedankt sich herzlich für die Treue in diesem schwierigen Jahr und wird auch im Jahr 2021 mit schmackhafter und gesunder Küche in Fleestedt, Winsener Landstraße 42, 21217 Sevetal, da sein. Die Bestellungen von Weihnachtsenten und Gänsekeulen sollte spätestens einen Tag vorher unter Telefon 04105 6763302 erfolgen. Die aktuelle Speisekarte ist unter [www.hotel-restaurant-dubrovnik.de](http://www.hotel-restaurant-dubrovnik.de) zu finden. Abholzeiten zu den Feiertagen: Heiligabend, 24.12. geschlossen / 1. Weihnachtstag, 25. Dezember, 11 bis 20 Uhr / 2. Weihnachtstag, 26. Dezember, 11 bis 20 Uhr / Silvester, 31. Dezember, 15 bis 21 Uhr / Neujahr, 1. Januar, 15 bis 20 Uhr.

Anzeige

**DER WEITESTE WEG LOHNT SICH!**

**GOLD & SILBER ANKAUF**  
JAN ULLRICH - JUWELIER

- GOLD • SILBER • SCHMUCK
- UHREN • DIAMANTEN • FORMSILBER
- BESTECKE • MÜNZEN • MEDAILLEN
- ZINN • ZAHNGOLD • DM-UMTAUSCH

\*90, 100, 800, 835, 925 etc. \*\*auch mit Zähnen!

Gold & Silber Ankauf • Hauptstraße 68 • 21266 Jesteburg  
Mo–Fr 10.00–13.00 u. 14.00–18.00 Uhr • Sa geschlossen  
Tel.: 04183. 776 79 47 • [www.goldullrich.de](http://www.goldullrich.de)

**BARGELD SOFORT!**



## Harburg hat gesammelt!

### Päckchen-Sammelaktion für Kinder zu Gunsten der Harburger Tafel

■ (pm) Harburg. Auch zu diesem Weihnachtsfest hat die Damian Apotheke am Sand ihre Kunden wieder dazu aufgerufen, Päckchen für Kinder zu Gunsten der Harburger

Handballerinnen Luchse Buchholz 08-Rosengarten, die 115 Plüschtiere liebevoll eingepackt und für diese Aktion gespendet haben.

„Die Resonanz war auch dieses

Spendern für ihre Hilfe bedanken!“ Aufgrund der überaus positiven Resonanz plant die Damian Apotheke

am Sand auch im kommenden Jahr wieder, eine entsprechende Sammelaktion durchzuführen.



Bundesliga-Handballerinnen der Luchse Buchholz 08-Rosengarten – hier mit ihren Luchs-Maskottchen – hatten 115 Plüschtiere liebevoll eingepackt



Dr. Barbara Schuler: Freude über die gelungene Sammelaktion  
Fotos: Damian Apotheke

**bikepark timm** **e-bike KOMPETENZ CENTER**

Ihr Fahrradexperte seit 1920

Luhdorfer Str. 21 • 23 21423 Winsen (Luhe)  
Tel.: 04171 / 70 51 23  
Fax: 04171 / 70 51 99

Käthe-Krüger-Str. 8  
21337 Lüneburg  
Tel.: 04131 / 85 30 30  
Fax: 04131 / 85 30 26

- Die größte Auswahl an Marken-e-Bikes der Region
- Hol-Bringservice
- Zertifizierte Fachberater
- Maßgeschneiderte Leasing-Finanzierungsangebote
- Meisterwerkstatt
- Riesen Auswahl an Kinder- und Jugendrädern

**Auch in Corona-Zeiten sind wir für Sie da! Mit Werkstatt, Service u. v. m.!**

www.bike-park-timm.de  
Unsere Top Marken: [facebook.com/bikeparktimm](https://www.facebook.com/bikeparktimm)

scan me

**CUBE** **RIESE & MÜLLER** **FLYER** **PEGASUS** **STEVENS**  
**KTM** **KALKHOFF** **MAMMUT** **FSI fahrradmanufaktur** **SCOOLO**

**Schönecke**  
– seit 1914 –

**Danke für Ihre Weihnachtsbestellung! Wir wünschen frohe Festtage!**

### Unsere Markttag zu den Feiertagen:

Jork 8.1.

Harburg 30.12. und 2.1.

Neu Wulmstorf 30.12.

Buchholz 30.12.

Jesteburg 30.12.

Buxtehude-Altloster 2.1.

[f @gefluegelhofschonecke](https://www.facebook.com/gefluegelhofschonecke) [@gefluegelhof\\_schonecke](https://www.instagram.com/gefluegelhof_schonecke)

[www.schoenecke.de](http://www.schoenecke.de)

### Verlosaktion

Einen Gutschein verlost der Geflügelhof Schönecke zum Jahresausklang unter den RUF-Lesern. An der Verlosung nimmt Teil wer bis Dienstag, 22. Dezember, eine Mail mit dem Betreff „Schönecke“ an [redaktion@neuerruf.de](mailto:redaktion@neuerruf.de) schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

### Eine Anzeige...

...informiert Sie über die neuesten Angebote

...hilft Ihnen Ihren Einkauf zu planen

...lässt Sie Geld sparen



Die drei Gewinner der Vier-Gänge-Genuss-Menüs für zwei Personen aus der Verlosung „10 Jahre Restaurant Scharf im Harburger Binnenhafen“ stehen fest und sind informiert. Der Neue RUF und Sven Oliver Scharf, Inhaber des Restaurants „Scharf“, bedanken sich herzlich für die so zahlreiche Teilnahme am Gewinnspiel. Die größte Freude aber wird sicherlich sein, wenn die Gewinner in seinem Restaurant wieder persönlich begrüßt werden dürfen. Foto: ein/priv



# Jawoll

**SONDERPREISE**

## Wir sind für Sie da!

Jawoll Vertriebs GmbH,  
Tischlerstraße 3,  
21244 Buchholz in der Nordheide,  
Bahnhofstraße 33,  
21629 Neu Wulmstorf

Frohe Weihnachten und bleiben Sie gesund!



**Wichmann Ente**  
tiefgefroren, 1.800 g (1.000 g = 3,33)  
**-25%**  
UVP 7,99  
**5,99**



**Kühne Rotkohl**  
ATG 650 g, 720 ml  
(1.000 g = 1,52)  
UVP 1,49  
**0,99**



**Gänsebrust oder Gänsekeule**  
je 800 g (1.000 g = 7,49)  
UVP 7,99  
**5,99**



**Rauchlachs**  
ca. 700 g Stücke, Kilopreis  
UVP 6,99  
**5,99**



**Serrano-Schinken**  
500 g Fächerpackung  
(1.000 g = 11,98)  
UVP 6,99  
**5,99**



**Räucherlachs**  
200 g oder Graved Lachs,  
150 g (100 g = 1,90/2,53)  
UVP 4,49  
**3,79**



**Lindt Napolitains Assorté**  
versch. Sorten,  
500 g Packg.  
(1.000 g = 11,98)  
UVP 12,99  
**5,99**



**Lachsforelle**  
ca. 0,5–0,8 kg,  
Kilopreis  
UVP 9,99  
**7,99**



**Spreewald-Karpfen**  
1,2–2,1 kg schwer,  
Kilopreis  
UVP 7,99  
**5,99**



**White Tiger Garnelen**  
41/50, geschält  
und entdarmt,  
1.000 g  
UVP 11,99  
**8,99**



**Aal**  
geräuchert, 300–500 g,  
Kilopreis  
UVP 49,99  
**35,99**



**Nestlé Quality Street**  
1 kg Metall-Dose  
**-33%**  
UVP 14,99  
**9,99**



**Datteln**  
entsteint, 400 g  
(1.000 g = 3,73)  
UVP 2,29  
**1,49**



**Deutsche Speisekartoffeln**  
fest- oder vorwie-  
gend festkochend  
(1 kg = 0,30)  
**2,99**



**Deutsche Speisezwiebeln**  
(1 kg = 0,50)  
**2,49**



**Äpfel oder Birnen**  
2 kg (1 kg = 1,00)  
**1,99**



**Erfrischungs-  
getränk**  
Cola, Sprite oder  
Fanta Orange, 2 l,  
zzgl. 25 Cent  
Pfand (1 l = 0,65)  
**-35%**  
UVP 1,99  
**1,29**



**Mund- & Nasenmaske\***  
3-lagig  
**50 Stück**  
**7,77**



**KN95 Atem-  
schutzmaske\***  
mit verstellbarem  
Nasenclip,  
Stückpreis  
**1,99**  
**20 Stück**  
**29,99**

\*Solange der Vorrat reicht.



**WC Frisch Kraft Aktiv**  
versch. Sorten, 50 g  
(100 g = 2,22)  
UVP 1,99  
**1,11**



**Tempo Taschentücher**  
42 x 10 Tücher  
UVP 3,79  
**3,49**



**Kartika Toilettenpapier**  
3-lagig, 8 x 150 Blatt  
UVP 2,79  
**2,29**



**Finish Spülma-  
schen-Tab**  
»Classic  
Regular«,  
100 Tabs  
(1 Tab = 0,09)  
UVP 12,99  
**9,49**



**Persil Waschmittel**  
Flüssig, Sauber & Glatt,  
1,314 l, 18 Wäschen oder Gel,  
z. B. Color Lavendel, 1 l,  
20 Wäschen  
(1 Wäsche = 0,22/0,20)  
UVP 5,99  
**3,99**



**At Home Lufterfrischer**  
»Weihnachten«,  
250 ml (100 ml  
= 0,80)  
UVP 2,49  
**1,99**



**elmex Mundspülung**  
Kariesschutz o. Sensitive  
400 ml (1.000 ml = 7,48)  
**-40%**  
UVP 4,99  
**2,99**



**Bild auf Leinwand**  
40x50 cm, versch. Motive  
**6,99**



**Holzspäne-Briketts**  
aus Nadelholz (1 kg = 0,20)  
**Top Preis!**  
bei uns nur  
**1,99**



**Anfeuerholz**  
(1 dm³ = 0,50)  
**2,49**



**Anzünder  
Holzwole &  
Wachs, 1 kg**  
**5,99**



**Kopierpapier**  
A4, 500 Blatt, 80g/m²  
**Top Preis!**  
bei uns nur  
**2,99**



**Qualitäts-  
Gänsebräter**  
emailiert, 38 cm  
(ohne Inhalt)  
42 cm UVP 29,99  
jetzt **22,99**



**Thermo-  
Unterwäsche**  
lange Unterhose  
mit Eingriff, innen  
angeraut oder  
Lang- oder Kurz-  
armshirt, je 50%  
Baumwolle und  
50% Polyester,  
versch. Farben,  
M-XXL  
je nur  
**3,99**



**VARTA Starterbatterie**  
12 Volt, gefüllt, alle Batterien  
zzgl. 7,50 Euro Pfand  
**Top Preis!**  
UVP 79,00 41Ah  
**59,99**  
**sofort  
startbereit!**



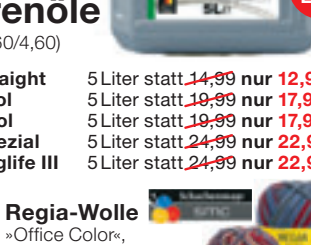
**Scheiben-  
Frostschutz**  
bis -20°C, fächer-  
düsend geeignet  
(1 l = 0,60)  
statt 3,99  
**2,99**



**Motorenöle**  
(1 l = 2,60/3,60/4,60)  
**Top Preis!**  
schon ab  
**12,99**



**Regia-Wolle**  
»Office Color«,  
versch. Farben,  
4-fädig, 100 g ≈ 420 m  
**5,99**



**Weihnachts-  
Geschenk-  
papier**  
versch. Motive  
200 x 70 cm  
**0,49**



**400er LED-Lichterkette\***  
warmweiße, klarweiße, eisblaue  
oder Multicolor-LEDs, Gesamt-  
länge ca. 28,94 m, Netzbetrieb  
**Top Preis!**  
bei uns nur  
**19,99**



**200er LED-Lichterkette\***  
warmweiße, klarweiße, eisblaue  
oder Multicolor-LEDs, Gesamt-  
länge ca. 16,94 m, Netzbetrieb  
**Top Preis!**  
bei uns nur  
**12,99**



# Baumpatenschaft für Harburger Schule

## Teil III der Projektstage „Trees for Future“

■ (pm) Harburg. Seit dem 9. Dezember steht auf dem Gelände der Schule Schwarzenbergstraße ein Apfelbaum.

Es herrscht eine fröhliche Stimmung hinter Gebäude 2 der Schule, trotz grauer Kälte. Denn alle, besonders die Kinder der Klasse 8b, waren darauf gespannt: der Beginn einer Baumpatenschaft. Ihr Patenkind steckte schon provisorisch in der Erde – ein Apfelbaum der Sorte „Weißer Klarapfel“, gespendet von der Baumschule Lorenz von Ehren aus Marmstorf. Dann war es an den Baumpaten, die Pflanzaktion zum Abschluss zu bringen. Mit Mundschutz und genügend Abstand zueinander beobachten alle die Szene. „Ich hoffe, wir haben einen guten Standort für unseren Apfelbaum ausgesucht, wo er sich wohlfühlt und gedeihen kann“, leitete Schulleiterin Kirsten Wimbert die Baumpflanzaktion ein. „Aber ich denke schon. Hier gibt es viel Sonne, wenig Schatten und Windschutz durch die umliegenden Gebäude. Zustimmungendes Nicken in der Runde. Dann ging's los. Dawid und Marco von der Klasse 9 waren die ersten, die mit ihrem Spaten einen Sack Gartenerde in die Mulde schaufeln. „Geht ja nicht viel auf so'n Spaten“, meint Kimberly nach ein paar Minuten. Biologielehrerin Susanne Lüde nickt. „Ich glaube, wir schütten die Erde besser hinein.“ „Ja, wir wollen ja heute noch fertigwerden“, lachte Thomas Poggensee, stellvertretender Schulleiter, und half Kirsten Wimbert beim Öffnen der restlichen vier Säcke Humuserde. Es folgten Hornspäne zum Düngen. Sie enthalten keine Chemie. Dann schnappte sich Thomas Poggensee einen Holzpfehl und trieb ihn mit wuchtigen Softhammer-Schlägen neben dem Bäumchen in die Erde. Dann folgt der zweite Stützpfehl. Diesmal schwenkten die Schüler abwechselnd den Hammer. Der letzte Schlag kommt von Birgean. „Kinder, vergesst das Gießen nicht!“, ermahnt Biologielehrerin Susanne Lüde und deutet auf die bereitstehende Gießkannen-Kolonie, während sie nach dem losen Ende des Kokosstricks sucht, mit dem



Gepflanzt, gedüngt, gegossen und befestigt: Das Apfelbäumchen in der Schule Schwarzenbergstraße  
Fotos: Chris Baudy

der Baum an den Pfählen stabilisiert werden muss. Die Jugendlichen sind stolz. Da steht jetzt ihr Apfelbaum, sicher festgezurret, um Wind und Wetter zu trotzen. „Mit dieser Baumpatenschaft gelingt Umweltlernen ganz leicht“, erklärte Kirsten Wimbert. Hier erleben die Schüler den ganzen Werdegang: vom Einpflanzen bis zur Blüte. Außerdem hätte Luther selbst angesichts eines möglichen Weltuntergangs noch einen Apfelbaum pflanzen wollen, als Zeichen der Hoffnung, so Dr. Regina Ma-

rek, Umweltpädagogin und stellvertretende Leiterin der Harburger Bezirksversammlung. Hintergrund der Aktion: Die Baumpflanzaktion schließt die Schulprojektreihe „Trees for Future – Stadtbäume in Zeiten des Klimawandels“ ab, die am 20. und 22. Oktober 2020 an der Schule Schwarzenbergstraße durchgeführt worden war. Sie ist ein Gemeinschaftsprojekt von TUTECH INNOVATION GmbH und dem Nachhaltigkeitsnetzwerk HARBURG21.



Martin Luther hätte ein Apfelbäumchen gepflanzt, die Schüler der Schule Schwarzenbergstraße haben es tatsächlich getan

# „Fertigstellung der Brücke ist ein wichtiger Schritt“

## Neue Bahnbrücke Kattwyk für Verkehr freigegeben

■ (mk) Moorburg. Nach zwölfjähriger Projektlaufzeit ist die Neue Bahnbrücke Kattwyk, eines der bedeutendsten Infrastrukturprojekte der Hamburg Port Authority (HPA), am 14.12.2020 für den Bahnverkehr freigegeben worden. Der erste Zug auf den Gleisen der Neuen Bahnbrücke Kattwyk war vom Eisenbahnverkehrsunternehmen Metrans. Mit einem Finanzvolumen von 270 Millionen Euro liegt das EU-kofinanzierte Projekt damit sowohl im Zeit- als auch im Kostenplan.

Durch den Neubau wird die 1973 gebaute Kattwykbrücke, welche bis dato sowohl für den Straßen- als auch Bahnverkehr genutzt wurde, substanzial entlastet. Die neue Hubbrücke trennt nicht nur die Verkehrsbänder voneinander und passt sie damit an die modernen Anforderungen an, gleichzeitig wird das Verkehrsnetz durch die geplante Erweiterung auf die Zukunft vorbereitet. Zusammen mit der Kattwykbrücke bildet die circa 287 m lange Neue Bahnbrücke Kattwyk eine prägnante Brückenfamilie. Senator Michael Westhagemann: „Die



Im Dezember 2019 wurde die neue Bahnbrücke Kattwyk installiert

Foto: mk

Fertigstellung der Brücke ist ein wichtiger Schritt, eine leistungsfähige Verbindung über die Süderelbe zu sichern. Hafenwirtschaft, die gesamte Logistikbranche und auch die Bürgerinnen und Bürger profitieren von der Bahnbrücke und den wegfallenden Wartezeiten für den Straßenverkehr. „Ich bin stolz auf unser engagiertes Team, das dieses wichtige Projekt von Anfang bis Ende mit der nötigen Disziplin, aber auch mit einer großen

Portion Leidenschaft durchgezogen hat“, sagt Jens Meier, CEO der HPA. „Auch die zwei Corona-Wellen auf den letzten Metern bis zur Fertigstellung der Brücke haben wir dank des Einsatzes aller Beteiligten ohne Verzögerungen überstanden.“ Nach der Verkehrsfreigabe werden 2021 die weiteren Restarbeiten, wie z. B. die automatisierte Kommunikation zwischen Stellwerk und Brücke, durchgeführt.

# „Die meisten Harburger profitieren“

## SPD: Dritte HVV-Angebotsoffensive bringt Vorteile

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Zum Fahrplanwechsel am 13. Dezember hat der Senat die dritte HVV-Angebotsoffensive angekündigt. Diese bringt über 200 Änderungen im HVV-Gesamtnetz mit sich. Laut Aussage des SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Matthias Czech profitieren Harburg und Süderelbe von der Aktion. „Die Änderung, von der die meisten Harburger profitieren werden, ist die Verbesserung bei der S31. Tagsüber werden montags-freitags auch zwischen den Hauptverkehrszeiten alle Züge über Harburg Rathaus hinaus bis nach Neugraben fahren. Somit bekommen wir auf der Strecke Neugraben – Innenstadt einen durchgängigen Fünfminuten-takt, der aus den Linien S3 und S31 gebildet wird. Am Abend fährt die S31 40 Minuten länger von Altona

nach Harburg Rathaus, anstatt wir bisher nur zum Berliner Tor. Sonntags wird die S31 zwischen 9 und 21 Uhr ebenfalls bis nach Harburg Rathaus fahren. Auch der Linienabschnitt zwischen Neugraben und Stade wurde nicht übersehen. Dieser wird jetzt immer mit Vollzügen befahren, somit steigt die Kapazität deutlich. Außerdem werden an den Wochenenden zusätzliche Fahrten zwischen Neugraben und Buxtehude/ Stade eingerichtet.“ Auch im Busnetz gebe es Veränderungen, teilte der HVV mit. Die Expressbuslinie X30 Harburg – Bergedorf bekomme zusätzliche Fahrten. Der 30-Minuten-Takt der Linie X30 wird montags-freitags gegen 20 Uhr um eine Stunde verlängert. Sonn- und feiertags wird die bislang stündliche Taktung von ca. 11.30

bis 19.30 Uhr auf einen 30-Minuten-Takt verdichtet. Die Expressbuslinie X40 Neugraben – Airbus erhält passend zu den Airbus-Schichtwechselzeiten zusätzliche Fahrten. Der Busverkehr zwischen Sinstorf und dem Bahnhof Harburg wird besser vertaktet und mit weniger Linien übersichtlicher gestaltet. Hier entfallen die Linien 146 und 543. Diese Fahrten werden von den Linien 143 und 443 übernommen, heißt es in der SPD-Pressemitteilung. Czech sagte abschließend: „Wir setzen in angespannten Zeiten so ein Zeichen, dass wir weiter auf den umweltfreundlichen Nahverkehr als Alternative zum PKW ausbauen wollen. Ziel ist es, ein attraktives, öffentliches Verkehrsmittelangebot für alle Hamburgerinnen und Hamburger zu schaffen.“

- **Haushaltsauflösungen**
- **bundesweite Klein- und Seniorenzüge**
- **Transporte**

**Unter Einhaltung der Hygienestandards durch unsere Mitarbeiter!**

**Tel. 040 77 11 08 09 und 0176 46 13 02 43**  
Hans-Dewitz-Ring 51 • 21075 Hamburg • [www.harburger-umzüge.de](http://www.harburger-umzüge.de)

# ACHTUNG!

**Wichtiger Hinweis für unsere Leser und insbesondere für die Anzeigenkunden: Die nächste Ausgabe erscheint aufgrund der Feiertage schon am Donnerstag 24.12.2020**

**Anzeigenschluss ist bereits am Montag, 21.12. um 15.00 Uhr**

**Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am 2. Januar 2021**  
**Anzeigenschluss ist am Dienstag, 22.12. um 15.00 Uhr**

**Wir gehen in eine kleine Betriebsruhe vom 24.12.20 bis 03.01.21**  
**Ab 4. Januar sind wir wieder für Sie da!**

Bleiben Sie gesund!

Die Lokalisierung zum Wochenende in Hamburgs Süden

# RUF

# Weißer Weihnachten in Norddeutschland?

## Eher nicht, meint der Deutsche Wetterdienst (DWD)

■ (pm) Harburg. Strahlender Sonnenschein, Dauerfrost und selbst in Hannover bis zu 8 cm Schnee: Das Wetter an Weihnachten 1962 dürfte für viele Norddeutsche eine Art „optimale Witterung“ zum Fest gewesen sein – getreu dem Motto „Hauptsache trocken, Hauptsache kalt, Hauptsache weiß“. Häufig jedoch schlägt einmal mehr das Weihnachtstauwetter zu. Besonders im Norden heißt es dann wieder: „Leider nass, leider mild, leider grau“. Werden weiße Weihnachten immer seltener, die Festtage immer milder oder sogar zunehmend nasser? Ein Blick in das Klimaarchiv des Deutschen Wetterdienstes (DWD) zeigt: „Weiße Weihnachten sind in Norddeutschland – abgesehen vom Bergland – ein recht seltenes Ereignis. „Allerdings hat die Wahrscheinlichkeit für weiße Weihnachten in Norddeutschland seit den frühen 1960er-Jahren weder zu- noch abgenommen – obwohl mit dem Klimawandel die Weihnachtsfeiertage heute häufig milder ausfallen als vor 50 bis 60 Jahren“, sagt Meteorologe Oliver Weiner vom Regionalen Klimabüro des DWD in Hamburg. Das gelte beson-

ders seit Beginn der 2000er-Jahre. Anders als beispielsweise Ostern ist das Weihnachtsfest nicht variabel, findet also immer an denselben Tagen eines Kalenderjahres statt. So lässt sich der Zeitraum von Heiligabend bis einschließlich 2. Weihnachtstag über viele Jahrzehnte unmittelbar miteinander vergleichen – und damit auch gleich die Frage aller Fragen beantworten: Gab es früher mehr Schnee zum Fest? Die Klimaexperten des DWD sprechen gewöhnlich von „weißer Weihnacht“, wenn an allen drei Festtagen morgens um 7 Uhr eine Schneedecke von mindestens einem Zentimeter liegt. In Norddeutschland ist das allerdings äußerst selten, wurde zum Beispiel in Hamburg zuletzt im Winter 2010/11 beobachtet. Etwas besser sieht es aus, wenn man im Klimaarchiv des DWD nach weißen Weihnachten mit einer Schneedecke an mindestens einem der drei Tage sucht. Demnach sind in Hamburg – heute wie früher – im Schnitt etwa alle sieben bis acht Weihnachtsfeste weiß, zuletzt sowohl 2009 (6 cm an Heiligabend) als auch 2010 mit bis zu 20 cm am zweiten Weihnachtstag.



Ein Hauch von Schnee vor dem RUF-Verlagsgebäude am 18. Januar 2018  
Foto: pm

Auf Helgoland feiern die Menschen im Mittel einmal in 50 Jahren Weihnachten im Schnee. Auf dem Brocken im Harz hingegen lag seit 1961 fast an jedem vierten Weihnachtsfest an mindestens einem der Feiertage sogar über einen Meter hoch Schnee. Lediglich Weihnachten 1971, 1987 und 2015 blieb es auf 1.141 Metern Höhe völlig schneefrei. Am verbreitetsten weiß waren im Norden Deutschlands die Weihnachtsfeste 1969, 1981 und 2010. „Gerade 2010 sorgte an vielen Or-

ten für neue Schneehöhenrekorde an Weihnachtstagen“, erklärt Oliver Weiner. „In Rostock hatten wir damals sage und schreibe 28 cm Schnee gemessen, in Schleswig sogar 30 cm, in Bremen 20 cm und in Hannover 28 cm, allesamt an Heiligabend.“ Der meiste Schnee hielt sich damals über die gesamten Feiertage. Auf dem Brocken lagen zum Ende des Festes 160 cm. Diese Schneemenge wurde dort in den vergangenen 59 Jahren nur an Weihnachten 1973 mit 180 cm übertroffen.



NEU  
von Neradin:

Spezialpräparat für  
den Mann mit  
essenziellen Nährstoffen

Forscher haben herausgefunden, dass bestimmte Nährstoffe für die männliche Sexualfunktion relevant sind. Diese sind jetzt in dem neuen Spezialpräparat für den Mann kombiniert: Neradin aktiv (frei verkäuflich, Apotheke).

Häufige Faktoren, die die männliche Sexualfunktion beeinflussen, sind Ermüdung und Erschöpfung. Deshalb enthält Neradin aktiv einen wertvollen Extrakt aus rotem Ginseng. Zusätzlich ist Magnesium enthalten, das zur Verringerung von Müdigkeit und Erschöpfung beiträgt.

Außerdem wichtig zu wissen: Eine gesunde Sexualfunktion beginnt mit dem sexuellen Begehren, welches größtenteils von Testosteron gesteuert wird. Daher ist in Neradin aktiv auch Zink zur Aufrechterhaltung eines normalen Testosteronspiegels im Blut enthalten.

Typisch für viele Männer: zu hohe Homocystein-Werte, z.B. aufgrund eines hohen Fleischverzehr. Diese können die Durchblutung stören, die für eine Erektion entscheidend ist. Deshalb enthält das Nahrungsergänzungsmittel Neradin aktiv zudem Folsäure, die für einen normalen Homocystein-Stoffwechsel sorgt.

Jetzt Neradin aktiv probieren – die ideale Ergänzung zum Arzneimittel Neradin!

Für Ihre Apotheke:  
Neradin aktiv  
(PZN 16809560)

NEU

www.neradin.de

# Rückenschmerzen?

Klassische Schmerztabletten helfen bei Nervenschmerzen oft nicht

Bei 90% der chronischen Rückenschmerzen kann ein neuropathischer Ursprung nicht ausgeschlossen werden!

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es jetzt wirksame Hilfe! Die neuen Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit einem speziellen Nervenschmerzkomplex den Schmerzen entgegen.

Langes Sitzen, Stress oder Überlastung lösen häufig Verspannungen aus. Eine verspannte Muskulatur drückt auf einzelne Nervenstränge, die sich durch den ganzen Körper ziehen. Diese gereizten Nerven verursachen z.B. belastende Rückenschmerzen. Man spricht von Nervenschmerzen (Neuralgien). Diese können bis nach unten in die Beine ausstrahlen; oftmals ziehen sie auch nach oben bis in den Nacken und Kopf. So können sie sogar Kopfschmerzen hervorrufen. Die neue Schmerztablette Dorisol (Apotheke, rezeptfrei) bietet wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen und Kopfschmerzen – und

Schmerztablette ist nicht gleich Schmerztablette!

Das sehen auch die Verfasser der Leitlinie für Diagnostik und Therapie in der Neurologie so und empfehlen:

Nicht-Opioidanalgetika (NSAR, Cox-2-Inhibitoren, Paracetamol, Metamizol) sollten nicht zur Therapie chronischer neuropathischer Schmerzen jeglicher Ursache verwendet werden, da es keine Evidenz einer Wirksamkeit gibt.<sup>1</sup>

schenkt Betroffenen so wieder Hoffnung.

Nervenschmerzen effektiv lindern

Dorisol vereint wissenschaftlich erforschte Wirkstoffe zu einem speziellen Nervenschmerzkomplex, der effektiv bei Nerven- und Kopfschmerzen helfen kann. So hat sich Cimicifuga racemosa bei Verspannungen im Rücken- und Nackenbereich bewährt. Zudem wirkt es stechenden Schmerzen längs des Ischiasnervs, die sich bis hin zum Oberschenkel ziehen können, entgegen. Darüber hinaus hilft der Wirkstoff laut Arzneimittelbild bei migräneartigen Kopfschmerzen. Das enthaltene Cyclamen purpurascens wird laut Arzneimittelbild bei typischen Migränesymptomen, wie

Pochen und Pulsieren im Kopf, eingesetzt. Auch durch Migräne hervorgerufene Sehprobleme wie Augenflimmern können gelindert werden.

Wirksam und gut verträglich

Während herkömmliche Schmerzmittel oftmals das Risiko schwerer Nebenwirkungen mit sich bringen, punktet Dorisol mit guter Verträglichkeit. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Daher ist die neue Schmerztablette auch für chronische Beschwerden geeignet. Dorisol ist jetzt rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

Fazit: Das neue Dorisol kann belastende Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf natürlich wirksam behandeln!



NEU

Für Ihre Apotheke:

Dorisol  
(PZN 16792925)

Ist das Produkt nicht vorrätig, ist es auf Bestellung in wenigen Stunden abholbereit.



www.dorisol.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden. • 1Schlereth T. et al., Diagnose und nicht interventionelle Therapie neuropathischer Schmerzen, S2k-Leitlinie, 2019, in: Deutsche Gesellschaft für Neurologie (Hrsg.), Leitlinien für Diagnostik und Therapie in der Neurologie. Online: www.dgn.org/leitlinien (abgerufen am 01.09.2020)  
DORISOL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthelmia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne. www.dorisol.de  
• Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Dieses Cannabis Öl begeistert

Die Nr. 1\*  
aus der Apotheke

Die Cannabispflanze ist im Volksmund überwiegend für ihre psychoaktive Wirkung bekannt. Doch sie ist unabhängig davon vielseitig einsetzbar! Von der Qualitätsmarke Rubaxx gibt es ein Cannabis Öl ohne berauschende Wirkung: Rubaxx Cannabis Öl (frei verkäuflich, Apotheke).

Was sollten Verbraucher über Cannabis wissen?

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die in der modernen Forschung in verschiedensten Bereichen zum Einsatz kommt. Auch Experten



der Qualitätsmarke Rubaxx beschäftigten sich intensiv mit der Cannabispflanze. So ist es ihnen gelungen, ein wertvolles Cannabis Öl herzustellen: Rubaxx Cannabis Öl.

Was steckt in Rubaxx Cannabis Öl?

Das Cannabis Öl wird aus den Samen einer gezielt ausge-

wählten Cannabispflanze mit hoher Qualität gewonnen. Das

Geniale: Cannabissamen haben keine berauschende Wir-

kung! Seitdem es das hochwertige Öl als Rubaxx Cannabis Öl frei verkäuflich in der Apotheke gibt, findet es großen Anklang bei Verbrauchern und ist mittlerweile die Nr. 1\* in Deutschland!

Wie wird das Nr. 1\* Cannabis Öl hergestellt?

Rubaxx Cannabis Öl wurde speziell für den täglichen Verzehr hergestellt. Sowohl die Herstellung als auch die Abfüllung finden nach strengsten deutschen Qualitätsstandards statt. Dank der Tropfenform können Verbraucher das Öl individuell verzehren. Das Cannabis-samenöl ist vegan und für Diabetiker geeignet. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Rubaxx  
Cannabis Öl

- ✓ Frei verkäuflich in der Apotheke
- ✓ Individuell dosierbar
- ✓ Hergestellt nach höchsten Qualitätsstandards

NEU



Für Ihre Apotheke:  
Rubaxx  
Cannabis Öl  
(PZN 15617485)

www.rubaxx-cannabis.de

Cannabis –  
Pflanze der Zukunft?

Experten sind sich einig: In der Cannabispflanze steckt großes Potenzial! Wissenschaftler erforschen laufend neue Möglichkeiten.



\*Nahrungsergänzungsmittel Cannabis in der Apotheke; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, 09/20







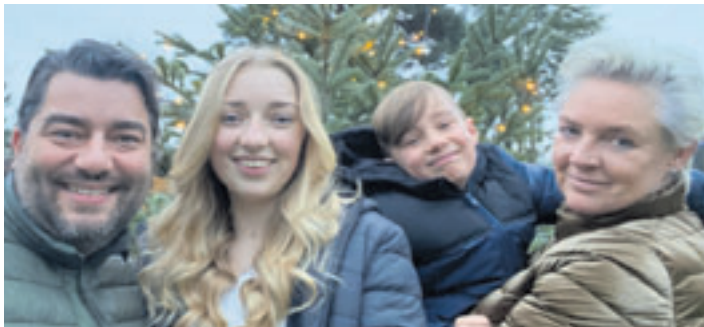
# Der größte Weihnachtsmann steht in Eißendorf

## Mit fünf Metern Gardemaß ist er rekordverdächtig

■ (pm) Eißendorf. Der mit 4,50 Meter größte Weihnachtsmann steht in diesem Jahr wohl in Eißendorf bei Familie Schneider. Zur Freude seiner Familie hat der Papa, Uwe Schneider, dieses Jahr eine besondere Überraschung organisiert: Neben der traditionell seit Jahren geschmückten 5-Meter-Tanne im Garten, kam dieses Jahr ein fast ebenso großer Weihnachtsmann dazu.

Uwe Schneider: „Auch, wenn wir mit Covid-19 in schwierigen Zeiten leben, so soll dieser Weihnachtsmann für eine weihnachtliche Stimmung sorgen und den Menschen ein Lächeln ins Gesicht zaubern“. „Die

strahlenden Kinderaugen, sei es von den eigenen Kindern oder von denen, die an unserem Haus vorbeigehen, wenn sie den riesigen Weihnachtsmann sehen, ist unbezahlbar“, ergänzt Martina Schneider.



Für Familie Schneider – hier Uwe und Martina mit den Kindern Lilly und Levan – ist Weihnachten immer ein Fest der Besinnung, der Ruhe und Dankbarkeit  
Fotos: Schneider

Der wohl imposanteste Weihnachtsmann Harburgs winkt uns in Eißendorf zu



## Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

### Bau

**M. LADIG BAUGESCHÄFT**  
Bredenfelder Weg 19 · 21629 Neu Wulmstorf  
Tel. 040-22 60 18 36 · Fax 040-22 60 18 35  
Mobil 0163-17 27 954 · m.ladig@outlook.de

- Neubau
- Maurer- & Betonarbeiten
- Althausanierung
- An- & Umbauten
- Putzarbeiten
- Reparaturen

### Dachdecker

**De Dachdecker ut Hamburg**  
Laffontien  
Kostenlose Beratung vor Ort 040 / 822 17 89 34

Hamburger Str. 11  
22083 Hamburg  
www.laffontien-bau.de

- Bedachung aller Art
- Schieferarbeiten
- Bauklempnerei
- Dachrinnenreinigung
- Lfm. 1,99 Euro

**G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH**  
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei  
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen  
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU  
TERRASSENABDICHTUNGEN · GRÜNDÄCHER  
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³

Francofer Str. 60  
21147 Hamburg  
Tel. 040 - 796 43 30  
Fax 040 - 70 10 24 76  
Funk 0172 - 95 64 954

**Ihr Dachdecker am Ort**  
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten  
sowie Fassaden- und Flachdach  
führt fachgerecht aus  
Wir kommen auch bei kleinen Schäden

**Thomas Listing**  
Dachdeckermeister  
Rosenweide 6K, 21435 Stelle  
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!  
**Schlichting**  
Bedachung u. Dachsanierung

Telefon:  
040/333 73 630  
20459 Hamburg

- Dachrinnen-Reinigung
- Fassaden-Reinigung
- Malerarbeiten
- Dachreinigung und Imprägnierung
- Dachbeschichtung
- Schornsteinverkleidung

### Elektro-Installation

**KERSTAN ELEKTROTECHNIK**  
MEISTERBETRIEB

ELEKTRO  
• Beratung · Planung · Installation  
• Erweiterung · Prüfung · Reparatur

Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21129 Hamburg  
Tel.: 040 368 411 41, www.kerstan-elektrotechnik.de

### Fenster

**Handwerker aus Leidenschaft**

- Fenster
- Rollläden
- Innenausbau
- Plissees
- Türen
- Markisen
- Gargentore
- Terrassenbau
- (Holz & WPC)

**04181 - 99 79 561**

Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR  
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg  
info@mk-handwerk.de · mk-handwerk.de

### Fliesenarbeiten

**Lars Geffke**  
Umbau - Neubau - Sanierung  
Fliesenleger

www.fliesen-geffke.de  
info@fliesen-geffke.de  
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

### Garten- und Landschaftsbau

**Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH**  
Ihr Gartenspezialist

- Baum- und Heckenschnitt
- Gartenpflege
- Stein- und Pflasterarbeiten
- Terrassen- Wege- und Zaunbau
- Winterdienst und vieles mehr

Tel.: 040 - 5354 5731  
Zürnkamp 23 · 21217 Seevetal  
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

**Gala Bau Goerke**

- Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
- Saat- und Rollrasen
- Vertikutieren
- Zäune setzen
- Platten- u. Verbundsteinpflaster
- unverbindliche Beratung vor Ort

Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 2949

**Andreas Schmidke**  
Garten- und Landschaftsbau

- Rollrasen verlegen
- Gartenpflege
- Pflasterarbeiten
- Heckenschnitt
- Zäune aufstellen

Mobil: 0172/530 30 60  
Büro: 04163/86 19 782

### Gas- und Brennwertechnik

**BURGER** Sanitärtechnik  
Bauklempnerei

- Sanitärtechnik
- Heizungstechnik
- Klempner
- TV-Kanaluntersuchung
- Ingenieurbüro

Vogelhüttendeich 20 · 21107 Hamburg  
Tel. 040/75 60 48-0 · www.ernstburger.de

Heizung · Sanitär · Klima · Solar  
**LENGEMANN** Notdienst 24h  
**EGGERS** Tel. 76 61 38-0

Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg  
www.lengemann-eggert.de

**RÜCKERT**  
Heizungstechnik und Sanitär

ARNOLD RÜCKERT  
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR

NOTDIENST  
040 75 11570

**SCHWARZ & GRANTZ**  
HAMBURG  
Heizung Sanitär Raumluft Kälte

24 Service  
- NOTDIENST rund um die Uhr -  
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg  
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75  
www.schwarz-grantz.de

### Gas · Heizung · Sanitär

**PETER KELL**  
Gasheizung · Sanitär · Bäder  
Tel. 790179-0 · www.peterkell.de

**Lenuweit** Sanitär- und Heizungsinstallation

- Bäder
- Gasheizung
- Wasser
- Spanndecken
- Planung
- Reparatur
- Sanierung
- Kundendienst

Sandheide 30 · 21149 Hamburg  
Tel. (040) 70 10 24 85 · Fax 70 10 24 86

### Gas · Heizung · Sanitär

**LÜHRS & CO**  
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG  
Badausstellung  
www.luehrs-kleinbad.de  
Beckendorfer Bogen 2 · 21218 Seevetal · Telefon: 040 / 77 37 39

**RAGA GmbH**  
Alle Arbeiten aus einer Hand

- Heizung
- Sanitär
- Fliesen
- Wasserschadenbeseitigung
- Bauausführung
- Innenausbau
- Kellerabdichtung
- Bodenbeläge und vieles mehr ...

Glüsinger Straße 96 · 21217 Seevetal  
Tel. 040 / 768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00  
www.raga-gmbh.de

### Glaserei

**GLASEREI**  
MEISTERBETRIEB  
Toni Lompa

Cuxhavener Straße 356 · 21149 Hamburg  
E-Mail: info@glaserei-lompa.de · Tel.: 040 7015814

**DIE GLASEREI IM NORDEN**

24h-NOTDIENST  
für den Großraum Hamburg

REPARATURGLASEREI  
24 STD. NOTDIENST  
FENSTERBAU  
GLASHANDEL  
GLASSCHLEIFEREI  
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS

www.rolfundweber.de  
Telefon 040.742 7000

### Hausgeräte-Kundendienst

**HUG Elektro**  
HUG GmbH

Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg  
☎ 701 70 11

**Kaplun & Kluge**  
Elektro-Installationen  
☎ 040 - 77 03 37

### Maler- und Tapezierarbeiten

**MALERMEISTER**  
THORSTEN HÖLING  
HAMBURG-MOORBURG  
www.malermeister-hoeling.de  
TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

**JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH**  
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!

Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.  
Sämtliche Malerarbeiten

Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malerei-hoermann.de

**MALEREI LANGE**

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassadenbeschichtung
- Vollwärmeschutz
- Sämtliche Bodenbelagsarbeiten

Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

### Markisen · Rolläden

Rolläden Haustürevordächer Markisen  
Seit 40 Jahren immer für Sie da!  
**HEIWIE**  
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg  
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78  
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit  
**Rollladen?**  
Matthias-Claudius-Str. 10 · 21629 Neu Wulmstorf  
Telefon 7 00 45 35 · www.nickel-gmbh.info

**Nickel**  
ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH

**Rotermund**

- Rollläden
- Markisen
- Terrassendächer

Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg  
Tel. 040 / 764 39 89 · www.rotermund-hh.de

### Multimedia

**Fernseh-Peithmann**  
Telefon 701 79 47  
21149 Hamburg  
www.fernseh-peithmann.de

### Schlosserei / Metallbau

**P.&M. Lorkowski GmbH**  
50 Jahre Qualität sprechen für sich

Bauschlosserei · Metallbau  
Balkongeländer · Ziergitter in Stahl oder Edelstahl  
Fenster und Türen in Alu (WICONA)

Besuchen Sie uns im Internet  
www.lorkowski-gmbh.de  
oder am Rönneburger Kirchweg 14,  
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

### Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN  
TISCHLEREI

Fenster - Türen - Möbel  
Einbruchschutz - und vieles mehr  
**jan stölken gmbh**  
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg  
Telefon 040/745 20 30  
www.tischlerei-stoelken.de

## Anzeigen-beratung

☎ (040) 70 10 17-0



# 100 Weihnachtsstollen für das Hospiz und das Harburg Huus

## Überraschung für Gäste des Hospizes in Langenbek

■ (pm) Langenbek. (nk/pm). Große Freude beim DRK Harburg: 100 Marzipan-Weihnachtsstollen brachten Andreas Kaiser von Kaiserwerbung aus Harburg und Uwe Siebald vom Textilgroßhandel Dieter Cohn „No. 1“ aus Lengenbostel in der vergangenen Woche vorbei, um damit die Gäste des Hospizes in Langenbek und des Harburg Huus zu überraschen.

„Ich finde, dass uns dieses Jahr gezeigt hat, wie wichtig es ist, dass die Gesellschaft zusammenhält und man etwas für diejenigen tut, denen es nicht so gut geht“, so Andreas Kaiser. Kaiser, der sich ansonsten als 2. Vorsitzender der Harburger Fußball Altherren-Auswahl viel für die Deutsche Muskelschwund-Hilfe engagiert, wollte in diesem Fall gezielt zwei Harburger Einrichtungen unterstützen. „Ich finde bewundernswert, was das DRK sowohl im Hospiz als auch in der Obdachlosenunterkunft Harburg Huus leistet.“ Auch Uwe Siebald freut sich über



Uwe Siebald und Andreas Kaiser überreichen Harald Krüger, Hund Arto, Thorben Goebel-Hansen und Dr. Simone Thiede die 100 Stollen für das Hospiz und das Harburg Huus  
Foto: N. Kreller

die gelungene Aktion. „Uns geht es doch selbst nach diesem Jahr noch gut. Und deshalb sollten wir auch an diejenigen denken, mit denen es das Leben nicht so gut gemeint hat.“ Harald Krüger, Vorstand des DRK Harburg, Thorben Goebel-Hansen (Leiter des Harburg Huus)

und Dr. Simone Thiede, zuständig für Spenden und Sponsoring beim DRK Harburg, freuten sich über die Spende. „Unseren Gästen im Harburg Huus und im Hospiz werden die Stollen bestimmt schmecken“, da ist sich Harald Krüger sicher.

# Der rosa Anstrich ist geblieben

## Ex-Hausboot von Gunter Gabriel wieder aufgetaucht

■ (pm) Harburg. Es war einmal das ehemalige DDR-Arbeitsschiff „Magdeburg“. Es lag lange Jahre im Harburger Binnenhafen und an Bord lebte seit 1997 die Musiklegende Gunter Gabriel, ein Original. Mit seinem Tod im Jahr 2018 stellte sich auch die Frage nach der Zukunft

dieses ehemaligen Hausbootes, das, wie Insider berichteten, in die Jahre gekommen war und durchaus mehr als nur einen neuen Farbanstrich benötigte.

Schließlich erwarben es Olli Schulz und Fynn Kliemann von der Tochter Gunter Gabriels, Yvonne Koch.



Liegt wieder im Binnenhafen: Das ehemalige Hausboot von Gunter Gabriel  
Foto: pm

Dann war es plötzlich verschwunden, bis es auf der Feltz-Werft auf Finkenwerder wieder auftauchte. Und jetzt, oh Wunder, liegt es, kurz vor Weihnachten – nach einem Zwischenaufenthalt am Lotsestieg – wieder im Binnenhafen und ist von jedermann nicht zu übersehen, so unmittelbar neben der Drehbrücke am Kanalplatz. Es erstrahlt im ursprünglichen Rosa, an den Fenstern weiße Gardinen, neue Stromanschlüsse und überhaupt: Die Sanierung ist unübersehbar. Für'n Appel und ein Ei wird es sie nicht gegeben haben. Wie genau sich das Innenleben des alten neuen Kants darstellt wird die Öffentlichkeit (wenn überhaupt) erst erfahren, wenn dort – wie einmal angedacht – Veranstaltungen stattfinden sollten, die der Öffentlichkeit zugänglich sind.

# Defensivschlacht im Spitzenspiel

## Towers verlieren erstes Spiel und Tabellenspitze

■ (pm) Wilhelmsburg. Die Serie ist gerissen: Die Hamburg Towers mussten sich am Sonntag, geplagt von Verletzungssorgen, nach hartem Kampf erstmals in der eigenen Halle geschlagen geben. Mit 69:73 unterlagen sie in einem stark defensiv orientierten und auch sehr hart geführten Spitzenspiel gegen ratiopharm ulm.

Trotzdem fiel die Bilanz des Trainers Pedro Calles nicht schlecht aus: „Beide Teams haben hier heute extrem physisch gespielt – das Ergebnis war jedoch, dass ein Team fast 19 Mal mehr an die Freiwurflinie gehen konnte. Durch die Intensität der ersten Hälfte konnten wir in der zweiten Hälfte offensiv nicht so gut spielen, wie wir uns das gewünscht hätten. Meine Spieler haben alles getan, was ich von ihnen verlangt habe. Manchmal gewinnt man, manchmal muss man eine Niederlage hinnehmen.“ Ratiopharm ulm überraschte zum Start nicht nur mit voller Kapelle, sondern zunächst auch mit vermuteten sieben Importspielern auf dem Spielberichtsbogen. Denn was bis dato nicht spruchreif war: Thommy Klepeisz besitzt wohl seit November eine deutsche Staatsbürgerschaft und belastet damit nicht mehr das Ausländerkontingent der Schwaben. So wurde die Aufgabe gegen die vor dem Spiel ebenfalls noch verlustfreien Gäste definitiv nicht einfacher. Von dieser Randnotiz unbeeindruckt starteten die Hamburg Towers stark in die Partie und sicherten sich eine



Trainer Pedro Calles war mit der Art und Weise, wie seine Mannschaft gekämpft hat, zufrieden  
Foto: pm

schnelle Führung (8:0, 2.). Offensiv treffsicher und hinten alles dicht – so marschierten die Towers bis Mitte des ersten Viertels auf 16:5 davon. Mit mehr Tempo brachten die schwäbischen Gäste die Towers zunächst über die Teamfoulgrenze und fanden dann noch den Anschluss zum Ende der ersten zehn Minuten (25:20). Mit dem Start ins zweite Viertel verschwand das zuvor teils flüssige Spiel auf beiden Seiten fast gänzlich. Über zwei Minuten dauerte es, ehe Terry Allen wieder ein Treffer aus dem Spiel gelang (30:21, 13.). Auf beiden Seiten war die Bedeutung der Partie spürbar – jeder noch so kleine Lauf wurde mit einer Auszeit unterbunden. Nach einer Hamburger Unterbrechung nahm sich TJ Shorts ein Herz und baute die Führung kurzzeitig aus (40:28, 17.), ehe Ulm mit einem unbeantworteteten

10:0-Run das Spiel zur Halbzeit fast wieder ausglich (40:38).

Doch mit Start der zweiten Spielhälfte war dann der einstige Hamburger Vorsprung endgültig passé. Nach einer kurzen Führung der Gäste glich Jordan Swing zunächst wieder aus (42:42, 22.). In der Folge konnte sich keine Mannschaft auch nur annähernd absetzen. Stattdessen wurde die Stimmung auf dem Court langsam hitziger. Davon unbeeindruckt, sorgte Justus Hollatz per Dreier für ein kleines Towers-Punktepolster (50:46, 27.), das die Ulmer bis zum Ende des dritten Abschnittes allerdings wieder zum Schrumpfen brachten. Zac Cuthbertson mit einem Tip-In und Justus Hollatz mit einem Monsterblock sicherten eine 54:53-Führung vor dem Schlussviertel. Nach einem Dreier von Swing kochten nach einem verpassten Foulpfiff erstmalig die Emotionen bei den Towers etwas höher (56:53, 31.). Die Unruhephase nutzten die Gäste, um mit einem 13:0-Lauf das Spiel zu drehen – vier schnelle Punkte von Justus Hollatz sorgten aber für den Anschluss (61:66, 35.). Ein weiteres Mal kochten die Emotionen bei den Towers hoch. Nach einem folgerichtigen technischen Foul machte TJ Shorts die Partie bei 67:69 noch einmal knapp. Doch nach dem fünften Foul des Towers-Motors sorgte ratiopharm ulm mit einer Serie von Freiwürfen für die Entscheidung.

# Weihnachtsbaumverkauf zulässig

## Jedem ist der Weihnachtsbaum zum Fest sicher

■ (pm) Harburg. Obwohl seit dem 16. Dezember der Einzelhandel weitestgehend schließen musste, bleibt der Weihnachtsbaumverkauf von den verschärften Lockdown-Regeln verschont. Die Christbaumerzeuger machen Überstunden, damit genügend Bäume zum Verkauf bereitstehen. Die offizielle Pressemitteilung der Bundesregierung zur Telefonkonferenz der Bundeskanzlerin mit den Regierungschefs der Länder beschreibt, dass für den Weihnachtsbaumverkauf eine Ausnahmeregelung gilt und er

somit zulässig ist. In dem Beschluss heißt es: „Der Einzelhandel mit Ausnahme [...] des Weihnachtsbaumverkaufs und des Großhandels wird ab dem 16. Dezember 2020 bis zum 10. Januar 2021 geschlossen.“ Der Verband natürlicher Weihnachtsbaum e.V. aus Moisburg erläutert: „Somit kann der Christbaumverkauf an Verkaufsständen oder vor Hofläden ohne Engpässe weitergehen, sofern vereinzelte lokale Vorschriften nichts anderes besagen. Auch das ‚Selberschlagen‘, welches viele forstliche und

landwirtschaftliche Betriebe am kommenden Wochenende ermöglichen, kann unter Berücksichtigung der Hygieneregeln stattfinden. „Die Betriebe sind erleichtert, dass der Weihnachtsbaumverkauf nicht eingeschränkt ist. Obwohl uns die Saisonkräfte fehlen und wir darunter leiden, machen wir jetzt gerne Überstunden, damit zum Fest jeder seinen Weihnachtsbaum erhält“, kommentiert Benedikt Schneebecke, Vorsitzender des Verbands natürlicher Weihnachtsbaum die aktuelle Situation.

# SENIOREN

## aktiv und gut drauf



Anzeige

### Ihr Einkaufsservice

Rufen Sie uns gerne an: **0172 7631693**

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und kommen Sie gut ins neue Jahr!

**www.1-kaufs-service.net**

### Pflege und Betreuung zu Hause

**ASB-Sozialstation Finkenwerder**  
Butendeichsweg 2  
**040/743 45 96**

**ASB-Sozialstation Süderelbe**  
Marktpassage 1  
**040/701 70 93**

**www.asb-hamburg.de/senioren** ... für Hamburg!

**ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

# Kontaktlos und coronasicher

## Einkaufsservice „1Kaufsservice“ mit tollem Angebot

■ (mk) Harburg. „Wir sind so erleichtert, uns dem Ansteckungsrisiko mit Corona beim Einkaufen nicht aussetzen zu müssen“, betonen Gisela und Wilhelm Kuch. „Eine Corona-Infektion würden wir wohl nicht überleben“, befürchten beide übereinstimmend. Seit April diesen Jahres nutzt das Eißendorfer Ehepaar daher die Dienste vom „1Kaufsservice“ aus Neugraben. Nach vorheriger telefonischer Bestellung erhält die Familie Kuch wunschgemäß ihre Supermarkt- und Fleischer-Einkäufe vom „1Kaufsservice“ durch die Betreiber Abdulqader Ataie und Lemar Naderi kontaktlos und daher coronasicher vor ihre Terrassentür gestellt. Nach vorheriger telefonischer Mitteilung des Gesamtbetrags durch den Einkaufsservice hinterlegt die Familie Kuch dort einen Umschlag mit der Bezahlung.

„Bestellungen können telefonisch und auch über WhatsApp unter Handy 0172 7631693 erfolgen“, sagen Abdulqader Ataie, und Lemar Naderi ergänzt: „Auf der Internetseite www.1-Kaufsservice.net können Bestellungen mühelos abgewickelt werden. Die Kosten für den Einkaufsservice betragen 5,95 Euro je halbe Stunde. Anmerkung: Ausschließlich für das Foto, zum besseren Erkennen, hat die Familie Kuch, mit FFP2-Masken geschützt, die Terrassentür geöffnet, noch während die Betreiber des „1Kaufsservice“ vor Ort waren.“



Gisela und Wilhelm Kuch, Abdulqader Ataie (li.) und Lemar Naderi (re.) beim Fototermin  
Foto: A. Kuch



# Lieber raus als rein

## JuLis gegen allgemeines Alkoholverbot

■ (pm) Hamburg. Seit dem 9. Dezember gilt in der gesamten Hansestadt ein Verbot für den Verkauf und die Abgabe alkoholischer Getränke, die zum unmittelbaren Verzehr bestimmt oder geeignet sind. Außerdem ist seit Mittwoch dann ein allgemeines Alkoholverbot im öffentlichen Raum geplant. Die Jungen Liberalen Hamburg halten diese Maßnahmen für ungeeignet. „Draußen ist die Infektionsgefahr deutlich geringer als in geschlossenen Räumen, solange ausreichend Abstand eingehalten wird. Deswegen sollte der Staat die Möglichkeiten zu Treffen im Freien nicht so drastisch unterbinden, wie das durch das aktuelle Verbot geschieht“, fordert der Hamburger Carl Coste (24), Landesvorsitzender der JuLis Hamburg. Gerade mit Blick auf den Shutdown könne der Gang zum Glühweinstand bei der Einhaltung der harten Beschränkungen motivieren, ohne das Infektionsrisiko zu erhöhen – jedenfalls bei konsequenter Einhaltung aller Abstandsregeln. Die JuLis verweisen auch auf die anstehenden Weihnachtsfeiertage: Für die psychische Gesundheit der Menschen seien Treffen an Weihnachten unter Umständen sehr wichtig. Coste: „Viele haben sich verantwortungsbewusst verhalten und geplante Treffen mit der Familie aus Sicherheitsgründen ins Freie verlegt. Treffen mit Familienmitgliedern müssen so sicher wie möglich stattfinden, um das Infektionsgeschehen eindämmen zu können. Mit den Großeltern irgendwo im Freien und unter Wahrung eines ausreichenden Abstands einen Glühwein zu trinken ist sicherer, als sich zusammen in eine kleine Wohnung zu setzen, weil diese Zusammenkunft im Freien verboten wäre.“ Coste weiter: „Aus unserer Sicht ist es besser, wenn die Menschen sich nicht zuhause zum Trinken treffen, sondern an der frischen Luft sind. Ein Alkoholverbot in den eigenen vier Wänden halten wir für überzogen. Folglich muss aber auch das weniger riskante Verhalten möglich sein. Um Clusterbildungen um Verkaufsstände zu vermeiden, fordern wir Alkoholverbote rund um diese Verkaufsstände.“ Dementsprechend verabschiedeten die JuLis Hamburg in ihrer Landesmitgliederversammlung am 13. Dezember einen Antrag, in welchem sie ein generelles Alkoholverbot in der Öffentlichkeit ablehnen. Auch wenn die JuLis Hamburg die Notwendigkeit für Maßnahmen zur Eindämmung des Infektionsgeschehens sehen, halten sie die Maßnahmen des Senats für ungeeignet.

# Sauberkeit und Hygiene sind für ein gesundes Leben unerlässlich!

## OTH trägt zur COVID-19-Eindämmung bei

■ (mk) Jesteburg. „Unserer Bundesregierung ist es sehr wichtig, dass Textilreinigungen und Wäschereien geöffnet bleiben. Unser Wäscherei-Betrieb ist weiterhin geöffnet, um Ihre Teppiche hygienisch sauber und desinfiziert aufzubereiten. Unser Hol- und Bring-Lieferservice schützt unsere Fahrer und unsere Kunden. Bestellen Sie unseren Kontaktlos Hol und Bring Lieferservice Online info@m-rakhshan.de – www.m-rakhshan.de oder telefonisch unter 04183 7788940“, sagt Mehrdad Rakhshan, Orientteppich-Sachverständiger der Orient Kunst Galerie Jesteburg.



„Unser Wäscherei-Betrieb ist weiterhin geöffnet, um Ihre Teppiche hygienisch sauber und desinfiziert aufzubereiten“, sagt Mehrdad Rakhshan  
Foto: OTH

# IMMOBILIEN-MARKT

## Immobilien-Gesuche

**Junge Familie sucht Haus!** Wir (Kinderärztin und Grundschullehrer) suchen mit unseren 2 Lütten ein Haus. Wollen Sie ein Haus verkaufen oder kennen Sie jemanden, der uns weiterhelfen kann? **0176-62033273** bzw. **inhamburgtohuus@web.de**

**Für Familiengründung. Suche HAUS o. GRUNDSTÜCK ZUM KAUF. Auch Umland. ALLES ANBIETEN. Tel: 017624147919**

„Zur Abholung stellen Sie Ihren Auftrag einfach vor die Tür. Bei Rücklieferung klingelt unser Fahrer und legt auf Wunsch alles hygienisch verpackt (in Folie) vor der Tür ab. Unser Fahrer wartet, bis alles eingeholt wurde. Bezahlen können Sie bargeldlos mit unserer Müden-Abokarte oder per Rechnung. Sauberkeit und Hygiene sind unerlässlich“, erläutert Mehrdad Rakhshan. Mitgenommen werden 1. Teppiche, die Sie auf den Boden legen, 2. Handgeknüpfte Teppiche, Kelim, handgewebte Teppiche, 3. Wandteppiche, Fußmatten, 4. Teppich, Felle und 5. Plüsch- und Webkissen. „Ein hygienische Teppich-Wäsche und Desinfektionen lässt Ihren Teppich länger leben. 1 – Wirkt gegen alle Viren, d. h. behüllte und alle und unbehüllten Viren, 2 – Wirkt gegen vegetative Bakterien. 3 – Wirkt gegen Pilze (z. B. Schimmelpilze)“, betont Mehrdad Rakhshan.

# DER STELLENMARKT



Wir suchen Sie in Voll- oder Teilzeit als **Pflegefachkraft (m/w/d)**

Die genossenschaftliche Unternehmensgruppe der vhw bietet ein umfassendes Angebot an Wohnformen und Dienstleistungen. Sie bewirtschaftet mit rund 900 Mitarbeitern/-innen knapp 7.000 Wohnungen und betreut mehr als 2.000 Bewohner/innen im Servicewohnen sowie in ambulanter und stationärer Pflege, verteilt über das Hamburger Stadtgebiet und das nahe Umland. Die Genossenschaft bietet mit ihrem Bereich Wohnen im Alter in acht Einrichtungen seit mehr als 45 Jahren Wohnen und Pflegen für Senioren an und ist in diesem Dienstleistungsbereich einer der größten Anbieter Hamburgs.

Für den stationären Pflegebereich unserer **Seniorenwohnanlage Neuwiedenthal** suchen wir zum nächstmöglichen Termin mehrere **Pflegefachkräfte (m/w/d)** in Voll- oder Teilzeit für den Tag- und/oder Nachtdienst.

- Ihre Aufgaben:**
- Durchführung einer professionellen pflegerischen Versorgung
  - Beratung von Bewohnern, Angehörigen und Betreuern
  - Mitwirkung bei der praktischen Ausbildung unserer Azubis
  - Zusammenarbeit mit Ärzten, Therapeuten sowie weiteren Dienstleistern
  - Planung, Ausführung, Dokumentation und Auswertung der ganzheitlich fördernden Prozesspflege
  - Umsetzung unseres Qualitätsmanagements

- Das sollten Sie mitbringen:**
- abgeschlossene Ausbildung zum examinierten Altenpfleger (m/w/d)
  - gute medizinische Kenntnisse sowie Kenntnisse im Notfallmanagement
  - eigenverantwortliches Handeln
  - gute PC-Kenntnisse

- Unser Angebot:**
- eine selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis
  - Dienstkleidung vor Ort
  - vereinfachte, moderne Pflegedokumentation durch den Einsatz von Medifox und iPads
  - 30 Tage Urlaub auf Basis einer 5-Tage-Woche
  - vermögenswirksame Leistungen
  - Zuschuss zum HVV-Profiticket
  - umfangreiche Fortbildungsmöglichkeiten
  - kostenlose Getränke und kostenloses Obst
  - günstige Verpflegungsmöglichkeiten
  - Übernahme der Basis-Mitgliedschaft bei SportSpaß

Bitte bewerben Sie sich online über [www.vhw-hamburg.de](http://www.vhw-hamburg.de).  
[www.vhw-hamburg.de](http://www.vhw-hamburg.de)



**Herbergsverein, Altenheim und Diakoniestation zu Tostedt e.V.**  
Bremer Straße 37 Telefon: 04182 2009-0  
21255 Tostedt Telefax: 04182 2009-150

**Stationäre Pflege, Tagespflege, ambulante Pflege, gerontopsychiatrische Fachpflege, Betreutes Wohnen, niederschwelliges Betreuungsangebot, Hospizdienst**

**Arbeiten Sie gerne im Team? Sie sind auf der Suche nach einem abwechslungsreichen Arbeitsplatz? Dann bewerben Sie sich bei uns!**

Wir suchen: Ab dem 01.01.2021 eine/n **Hauswirtschaftler\_in** m/w/d im Bereich Küche / Teilzeit 20 Std

Zwei **Pflegeassistenten\_innen** m/w/d ab dem 01.01.2021 in Vollzeit oder entsprechend die Stellen in Teilzeit (Stationär & ambulant)

**Examierte Pflegefachkraft** m/w/d ab dem 01.01.2021 gerne mit einer Zusatzqualifikation als Wohnbereichsleitung / Praxisanleitung (Stationär)

**Vergütung nach TV\_DN**  
Jahressonderzahlung

**Sie sind interessiert? Dann richten Sie Ihre Bewerbung schriftlich oder per E-Mail zu Händen von Herrn Johannsen.**

[h.johannsen@herbergsverein-tostedt.de](mailto:h.johannsen@herbergsverein-tostedt.de)



Die Samtgemeinde Zeven ist eine wirtschaftsstarke Kommune mit hoher Investitionsbereitschaft. Sie liegt im Herzen des Elbe-Weser-Dreiecks zwischen den Städten Bremen und Hamburg mit einer guten Verkehrsanbindung zu den Großstädten. Den über 23.000 Einwohnerinnen und Einwohnern bietet sie eine hohe Lebensqualität, eine vitale Wirtschaftsstruktur, ein komplettes Angebot an allgemeinbildenden Schulen und ein vielfältiges Leben in den Bereichen Sport und Kultur.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist bei der Samtgemeinde Zeven die Stelle der Leitung des

# Fachbereiches Bauen, Planung und Umwelt m/w/d

zu besetzen.

Nähere Informationen erhalten Sie im Internet unter **www.zeven.de**

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis **10.01.2021** per Mail in einem PDF-Dokument an [dieter.herrmann@zeven.de](mailto:dieter.herrmann@zeven.de) oder schriftlich an die Samtgemeinde Zeven, Am Markt 4, 27404 Zeven.

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Schulz, Tel. 04281/716-121 (Fachbereichsleiter Steuerung, Personal und Service) gerne zur Verfügung.

**MARLING**  
Wir suchen zum 4. Januar 2021  
**Reinigungspersonal (m/w/d)**  
Teilzeit 4–6 Stunden  
Arbeitszeiten Montag–Freitag, ab 9.00 Uhr  
Bezahlung nach Tarif 11,11  
**Vorarbeiter in der Reinigung (m/w/d)**  
Vollzeit 7,8 Stunden  
Arbeitszeiten Montag–Freitag ab 8.15 Uhr  
**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**  
Telefon: 040 420 20 50

**Qualifizierungsmaßnahme** für Rechtsanwaltsfachangestellte. Einstieg jederzeit möglich. Schulung im RVG, FamFG, FamGKG, Erkenntnis- und Zwangsvollstreckungsverfahren. Förderung über Bildungsgutschein möglich. Info unter: 040-614 651 o. 0173-614 06 49 bzw. [www.refa-us.de](http://www.refa-us.de) Bildungsträger G. Rußmeyer-Kruse

**Anzeigenschluss:**  
**Donnerstag vor Erscheinen, 17.00 Uhr**

**Alten- und Pflegeheim Elbmarsch e.V.**  
Gastmitglied im Diakonischen Werk  
Fährstr. 1 Tel. 04176 – 908-0  
21436 Marschacht Fax 04176 – 908-222  
[info@pflegeheim-elbmarsch.de](mailto:info@pflegeheim-elbmarsch.de) · [www.pflegeheim-elbmarsch.de](http://www.pflegeheim-elbmarsch.de)  
Arbeiten Sie gerne im Team? Sind Sie auf der Suche nach einem abwechslungsreichen Arbeitsplatz? Dann bewerben Sie sich bei uns!  
**Pflegefachkraft (m/w/d) in Teilzeit**  
**Pflegeassistent (m/w/d) in Teilzeit per sofort**  
**Vergütung nach TV\_DN**  
Jahressonderzahlung  
**Sie sind interessiert? Dann richten Sie Ihre Bewerbung schriftlich oder per E-Mail: [h.johannsen@pflegeheim-elbmarsch.de](mailto:h.johannsen@pflegeheim-elbmarsch.de)**

Evangelische tagesstätten  
Mit Gott groß werden.  
**Erzieher/in im Elementarbereich gesucht**  
Die Ev.-Luth. Kindertagesstätte der Erlösergemeinde Vahrendorf sucht zum 01.12. eine/n Erzieher/in im Elementarbereich mit 38,5 Wochenstunden. Bei uns wird der liebevolle Umgang mit den Kindern und die Erziehungspartnerschaft mit den Eltern groß geschrieben.  
**Wir sind kreativ, offen und herzlich und bieten:**

- Die Integration in ein erfahrenes, kompetentes und engagiertes Team,
- Aufgeschlossene und fröhliche Kinder,
- Strukturierte Arbeitsbereiche und Abläufe und
- Raum, die eigenen kreativen Fähigkeiten ins Team einzubringen.
- Umfangreiche und qualifizierte Fort- und Weiterbildungen sowie Vergütung nach dem Kirchlichen Arbeitnehmerinnen Tarifvertrag (KAT) mit zusätzlicher Altersversorgung.

**Wir wünschen uns:**

- Eine wertschätzende und unterstützende Haltung
- Teamfähigkeit, kreatives, gemeinsames Handeln und innovatives Denken
- Offene und kooperative Haltung in der Zusammenarbeit mit den Eltern
- Zugehörigkeit in der evangelischen Kirche bzw. Mitgliedschaft in der ACK

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung gern auch per E-Mail an die Leiterin Anke Jost [kiga.vahrendorf@hamburg.de](mailto:kiga.vahrendorf@hamburg.de) oder rufen Sie an: 04108/8880, **Kindertagesstätte Vahrendorf, Ehestorfer Str. 27, Ev.-Luth. Erlösergemeinde 21224 Rosengarten**

**Anzeigenberatung**  
**(040) 70 10 17-0 | [info@neuerruf.de](mailto:info@neuerruf.de)**



## Hoffnungslichter für die Tagespflege Marmstorf

### Vorschüler bastelten für Tagesgäste

■ (pm) Marmstorf. Viele ältere Menschen sind während der Coronapandemie einsam, weil soziale Kontakte eingeschränkt sind. Martina Riedel, Lehrerin einer Vorschulklasse an der Grundschule Marmstorf, hatte deshalb die Idee, mit ihren Schülern Schutzengel-Lichter zu basteln und diese den Tagesgästen im Haus am Feuerteich zu schenken. Liebevoll hatten die Kinder der Eulenklasse ihre Teelichter beklebt und standen am vergangenen Freitag vor der Johanniter-Tagespflege. Immer zu zweit reichten sie ihre Kunstwerke ans Fenster, an dem die Tagesgäste mit Mundschutz und auf Abstand standen. Zusammen mit der Übergabe übermit-

telte jedes Kind auch seinen ganz persönlichen Wunsch an den jeweiligen Tagesgast: „Bleib gesund!“, „Ich wünsche dir viele Freude!“ oder „Ich wünsche dir frohe Weihnachten“ waren nur einige Beispiele. Sonja Eikhof, Leiterin der Tagespflege Marmstorf, war von der Aktion der Vorschüler begeistert: „Viele unserer Tagesgäste hatten Tränen in den Augen, weil sie sich so über die Aufmerksamkeit gefreut haben. Die Schutzengel-Lichter werden noch lange Thema bei unseren Seniorinnen und Senioren sein, weil sie so viel Herzwärme ausstrahlen.“ Als Dankeschön gab es für jeden kleinen Künstler einen Schokoladenweihnachtsmann.



Die Vorschulkinder der Marmstorfer Grundschule überreichten den Tagesgästen Hoffnungslichter. Tagesgast Emma Schuda (links) und Sonja Eikhof, Leitern der Tagespflege, waren von der Aktion, die Lehrerin Martina Riedel (rechts) initiiert hatte, begeistert. Foto: Johanniter

## RISE-Stadtteilentwicklung Wilstorf – Reeseberg

### BIG Städtebau ist Gebietsentwickler

■ (pm) Harburg. Jetzt geht es richtig los: Nachdem Wilstorf – Reeseberg vor einem Jahr als Fördergebiet im Rahmenprogramm Integrierte Stadtteilentwicklung (RISE) festgelegt wurde, beginnt nun die konkrete Arbeit im Quartier. Bis Ende 2026 werden in Wilstorf, überwiegend östlich der Winsener Straße, verschiedenste Maßnahmen und Vorhaben zur Aufwertung der Nachbarschaft durchgeführt. Im Oktober 2020 wurde die BIG Städtebau GmbH als Gebietsentwicklerin mit der Gebietsentwicklung des RISE-Fördergebietes beauftragt. Friederike Neupert, Dajana Schröder, Jan Welge und Andreas Kiefer bilden das Team für die künftige Gebietsentwicklung. Das Hauptaugenmerk ihrer Arbeit liegt dabei auf der Aktivierung, Beteiligung und Mitwirkung der Bewohner- und Eigentümerschaft sowie den ansässigen Gewerbetreibenden am Gebietsentwicklungsprozess. In einem ersten Schritt wird die BIG Städtebau GmbH in den nächsten Monaten das Integrierte Entwicklungskonzept für das Fördergebiet erstellen. Das Konzept dient als Grundlage für die zukünftige Entwicklung des Fördergebietes,

mit dem im Ergebnis konkrete Projekte und Maßnahmen baulicher und nicht-baulicher Art umgesetzt werden. Die Beteiligung der Bevölkerung und ansässiger Akteure ist von Beginn an Voraussetzung und wesentlicher Erfolgsfaktor für einen gelingenden Gebietsentwicklungsprozess. Dazu wird die BIG ab Januar 2021 ein Stadtteilbüro in der Winsener Straße 19 einrichten, um über die Entwicklungen zu informieren und Ideen zur Mitgestaltung aufzunehmen. Erste Projekte sind die Umgestaltung der Spielplätze Kapellenweg und Reeseberg, für die das Bezirksamt Harburg im Jahr 2020 bereits digitale Teilnehmungsformate durchgeführt hat. Die BIG Städtebau unterstützt als Gebietsentwicklerin, Entwicklungsträgerin und Dienstleisterin öffentliche sowie private Auftraggeber bei allen städtebaulichen Aufgabenstellungen. Ein großes interdisziplinäres Expertenteam – von Stadtplanern und Architekten über Ingenieure und Soziologen bis zu Juristen und Projektentwicklern – bürgt mit seiner Fachkompetenz für höchste Standards. Sie sind mit allen Programmen des Bundes, der Länder und der EU vertraut.

## Virtuelle Weihnachtsfeier der Heimfelder SPD

### Klaus Hörstel, Mitglied seit 50 Jahren

■ (pm) Heimfeld. Am 12. Dezember fand in diesem Jahr die traditionelle Weihnachtsfeier des SPD-Distrikts Heimfeld/Bostelbek statt – „wegen Corona nur virtuell, bedauerlich, aber besser als gar nichts“, so Michael Dose, 1. Vorsitzender SPD-Distrikt Harburg-Nord. Abgemacht war, dass alle Teilnehmer zu Hause ab 15 Uhr Kaffee und Kuchen bzw. Kekse am Computer bereitgestellt hatten. So kam es dann auch, und: Es konnten zwei Jubilare geehrt werden: Wolfgang Stünkel für 40 Jahre, Klaus Hörstel sogar für 50 Jahre Mitgliedschaft in der SPD. „Die Ehrennadeln und Urkunden können dann hoffentlich im Frühjahr persönlich in Empfang genommen werden“, hofft Dose. Klaus Hörstel hat sich als langjähriger Organisator der Flohmärkte auf dem Sand und als Logistiker der Hamburger SPD einen Namen gemacht. Er berichtete von seinen Erlebnissen als „Haustechniker“ in den Bürgerschaftswahlkämp-

fen für Olaf Scholz und nun Peter Tschentscher. Es gab auch ein kleines Programm: Eine Weihnachtsgeschichte von Claudia Loss vorgelesen, musikalische Beiträge von Björn Loss (Saxophon) und Mike Dose (Klavier). Unter Leitung von Volker Muras wurde sogar gesungen. Dabei stellte man aber fest, dass der Chorgesang am PC wegen unterschiedlicher „Leitungslänge“ – Thilo Sander war in Berlin präsent – eher als Kanon zu hören war. Inhaltlich ging es natürlich auch um die Corona-Hilfsmaßnahmen. Dazu hatte sich der Harburger Bundestagsabgeordnete Metin Hakverdi zugeschaltet. Er konnte als Mitglied des Haushaltsausschusses kompetent und aktuell berichten. Eine feste Tagesordnung gab es nicht, so wurde querbeet diskutiert – von Elektro- und Wasserstoff-Müllautos (Holger Lange) bis zum Impfzentrum in Hamburg (Claudia Loss).



Fazit der virtuellen Weihnachtsfeier von Mike Dose: „Ja, eine gelungene Veranstaltung, aber 2021 bitte wieder zusammen in der Gaststätte“ – wie auf dem Foto von 2019 in der Taverna Olympiade, Heimfelder Straße. Foto: SPD

## FAMILIENANZEIGEN

Der Tod ist das Tor zum Licht  
am Ende eines mühsam gewordenen Lebens.

Franz von Assisi



### Heinz Flügge

† 25.10.2020

In den Stunden des Abschieds von meinem lieben Mann durfte ich viel freundschaftliche Hilfe erfahren. Zahlreiche Karten, Blumen und Briefe halfen, den Schmerz erträglich zu machen. Für alle Zeichen der Anteilnahme möchte ich mich herzlich bedanken.

Margareta Flügge



... Sie möchten andere darüber informieren?

Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen

### Familienanzeigen

in „Der Neue Ruf“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

Der Tod kann auch freundlich kommen, zu den Menschen, die alt sind, deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde wurden, deren Stimme nur noch sagt: Es ist genug, das Leben war schön.



### Helmut Becker

\* 17. Februar 1917 † 8. Dezember 2020

Helmut Becker jr.  
Sven Becker

Finkenwerder Norderdeich 138  
21129 Hamburg

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.

Der Tod kann auch freundlich kommen, zu den Menschen, die alt sind, deren Hand nicht mehr festhalten will, deren Augen müde wurden, deren Stimme nur noch sagt: Es ist genug, das Leben war schön.

### Christiane (Christa) Lühmann

geb. Czuya

\* 25. Juni 1941 † 10. Dezember 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Dein Manfred  
Manni und Petra mit Fabian  
Bianka  
und alle Angehörigen

Aus aktuellem Anlass findet die Seebestattung zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Kreis statt.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater und Opa



### Julius Heller

\* 14. August 1935 † 11. Dezember 2020

Danke für alle Momente mit Dir, die wir in unseren Erinnerungen festhalten werden.

In Liebe  
Deine Eva  
Anja und Thomas  
mit Stine-Marie  
im Namen der Familie

Wir nehmen Abschied im engsten Familienkreis.

Kondolenz: Wallner Bestattungen c/o Fam. Heller · Falkenbergsweg 72 · 21149 Hamburg



# Andrea Rausch stellt aus

## Virtuelle Ausstellung bei „Alles wird schön“



Andrea Rausch: Aufbruch Foto: Rausch

■ (pm) Heimfeld. Noch bis zum 6. Januar zeigt die virtuelle Galerie von „Alles wird schön“ ([www.galerie-alleswirdschoen.de](http://www.galerie-alleswirdschoen.de)) Arbeiten von Andrea Rausch. Dargestellt werden überwiegend Frauen, doch eine neue Serie beschäftigt sich auch mit männlichen Figuren. Im Allgemeinen geht es jedoch um den Menschen an sich. Im Fokus der Malereien stehen dabei vor allem Beziehungen und die Geschlechterrollen. Es geht dabei jedoch nicht um das oberflächliche Erscheinungsbild, sondern um innere Vorgänge und eine tiefgründige Erforschung der menschlichen Natur und Psyche. So werden die männlichen Figuren zum Beispiel mit einer Rüstung dargestellt, die einen Bedarf an Schutz aufzeigen soll und damit auf eine eigentliche Verwundbarkeit hinweist; oder es wird so manches Gesicht von einer Maske verhüllt und es gilt zu ergründen, was darunter liegt. Inspiriert sind ihre Werke von persönlichen Erfahrungen, Politik, anderen Künstlern und antiken Mythen.

# Geschützter Freiraum im Garten

## Gollnast bietet Pergola-Markise an

■ (mk) Neu Wulmstorf. Die Terrasse ist offen für unbegrenzte Möglichkeiten: Entspannen, die Natur genießen, gemütlich mit der Familie am Sonntagmorgen frühstücken oder Grillen mit Freunden am Abend. Um diesen besonderen Freiraum bestmöglich genießen zu können, kommt es auf den richtigen Wetter- und Sonnenschutz an. Wir möchten Ihnen heute zunächst die Pergola-Markise vorstellen. Im Gegensatz zur bekannten, freischwebenden Markise hat die Pergola-Markise Pfosten, die sie besonders stabil auch bei windigem Wetter macht und sich daher auch für die Beschattung größerer Flächen bis 30 Quadratmeter eignet. Bei Regen läuft das Wasser über Regennrinne und Pfosten ab. Sie passt zu vielen unterschiedlichen Baustilen, besitzt gerade oder gebogene Führungsschienen und setzt Akzente auf der Terrasse. Mit der großen Vielfalt an Stoffdesigns und Gestell-

farben lassen sich ganz individuelle Markisen anfertigen. Sie eignen sich für die stilvolle Erweiterung Ihres Wohnraums zu Hause, aber aufgrund der möglichen Größe z.B. auch für die Schaffung einer wetter- und sonnengeschützten Freiluftzone in der Gastronomie. Lamellendächer stellen eine weitere Möglichkeit dar, sich den Wohnraum elegant nach draußen zu erweitern. Sie lassen sich flexibel am Haus oder im Garten installieren, sind ein optischer Blickfang und bieten maximalen Komfort: Die beweglichen Drehlamellen im Dach lassen sich nahezu stufenlos öffnen und schließen oder komplett ein- und ausfahren. So können Sie dem Lauf der Sonne folgen und bestimmen selbst, wann Sie im Schatten sitzen oder einen freien Blick in den Himmel genießen möchten. Auch hier können Lamellen und Gestell in verschiedenen Farben individuell kombiniert werden.

*Haben Sie eine Meinung zu aktuellen Themen, die Sie uns gerne mitteilen möchten:*  
**redaktion@neuerruf.de**

**GOLLNAST**  
Manufaktur für  
Tor-, Rollladen-, Sonnen-  
und Witterschutztechnik

**Der Meister kommt selbst!**  
Beratung gerne nach  
telefonischer Terminabsprache

**Gollnast System-Anlagen GmbH**  
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf  
☎ 040 700 27 85  
✉ [info@gollnast.de](mailto:info@gollnast.de) [www.gollnast.de](http://www.gollnast.de)

# HSV-CORNER

## Digitale Schulsichtung für die DFB-Eliteschule des Fußballs

### Sichtungstraining mittels Video

■ (pm) Hamburg. Normalerweise findet mit Beginn eines neuen Kalenderjahres auch die Schulsichtung der 5. Klassen am Gymnasium Heidberg sowie der Stadteilschule Am Heidberg in Langenhorn statt, die zusammen den Titel „DFB-Eliteschule des Fußballs“ tragen. Unterstützt von lizenzierten Jugendtrainern des HSV bekommen talentierte Spielerinnen und Spieler dort eine zusätzliche fußballerische Förderung, die im Stundenplan integriert ist. Im kommenden Jahr 2021 kann das Sichtungstraining auf Grund der aktuellen Corona-Verordnungen nicht wie gewohnt stattfinden. Interessierte Kinder haben dennoch die Möglichkeit, noch bis zum 10. Januar 2021 ihre fußballerischen Fähigkeiten in einem kurzen Video zu präsentieren und sich so für eine mögliche Aufnahme an einer der beiden Schulen zu bewerben. Alle Informationen rund um die digitale Schulsichtung 2021 gibt es online unter [hsv.de/nachwuchs](http://hsv.de/nachwuchs).

# FAMILIENANZEIGEN

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

Nach einem arbeitsreichen Leben und tapfer ertragener, schwerer Krankheit entschlief unsere liebe Mutter, Oma, Uroma, Schwägerin und Tante

## Christa Meyer

geb. Haberstroh  
\* 24. Dezember 1926 † 8. Dezember 2020

In Liebe und Dankbarkeit  
Wolfgang und Dörte  
Astrid  
Birte und Henrik mit Kindern  
Arne und Sabrina  
Anja und Sandra

Finkenwerder

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden. Anstelle freundlich zugedachter Blumen bitten wir um eine Spende für die „Covid 19 Forschung“. Konto: Wolfgang Meyer, IBAN DE76 2005 0550 1219 4662 71, bei der Haspa. Verwendungszweck: „Christa Meyer“

*Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.*  
*Dietrich Bonhoeffer*

Dankbar und traurig nehmen wir Abschied von

## Wolfgang Iwon

1949–2020

In Liebe  
Karin, Anna und Lisa  
für die Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

## Heidi Ruggiu und Alfredo Ruggiu

In diesem Jahr, in dem wir mit dem Reisen sehr zurückhaltend sind, habt ihr eure letzte, große Reise im September angetreten.

Die Liebe bleibt.

Schöne Weihnachten und lieben Dank an alle Freunde, liebe Nachbarn und Trostspendende.

*Susanne*

*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,  
der Hügel zu steil,  
das Atmen zu schwer wurde,  
legte er seinen Arm um Dich  
und sprach: „Komm heim.“*

*Wir trauern um*

## Irene Fürst

geborene Poppe  
\* 09. Mai 1936 † 13. Dezember 2020

**Für immer in unseren Herzen**  
Heinz und Judith Fürst  
mit Dominic, Katharina und Marcus  
Holger und Nona Fürst  
mit Kevin  
Frank und Gabriela Poppe  
mit Melina

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet aufgrund der momentanen Situation im engsten Familienkreis statt.

Kondolenz: Walther Bestattungen c/o Fam. Fürst  
Falkenbergsweg 72 | 21149 Hamburg

*Traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater,  
Schwiegervater und Opa*

## Klaus-Dieter Jung

\* 31. März 1951 † 6. Dezember 2020

In Liebe und Dankbarkeit  
Nancy und Holger  
Mike und Katrin  
mit Cassia und Kasimir

Wir nehmen im engsten Kreis Abschied.

Das einzig Wichtige im Leben,  
sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen,  
wenn wir gehen.  
*Albert Schweitzer*

Tränen reinigen das Herz.  
*Fjoder Michailowitsch Astojewski*

Warum? Völlig unerwartet...

## Peter Bernhards

\* 15. Mai 1948 † 30. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied

**Deine Tatiana  
und ihre Kinder, Enkelchen Antonia  
Jan  
Sabine und Wolfgang**

Öjendorfer Weg 69, 22119 Hamburg  
Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

### Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.

## Wilma Maaß

\* 6. Dezember 1921 † 20. November 2020

Es ist tröstlich, so viel Anteilnahme zu finden.  
Dafür danken wir von ganzem Herzen.

Norderstedt, im Dezember 2020

### Familie Maaß

GUT, WENN MAN EINEN ERFAHRENE  
BESTATTER ZUR SEITE HAT!

seit 1872  
**GRAUMANN**  
BESTATTUNGEN

**URNENBESTATTUNG „PIETAS“  
KOMPLETT € 650,-**  
ZZGL. FRIEDHOFS-/KREM.GEB. & AMTL. AUSLAGEN

KNOOPSTR. 36 · 21073 HAMBURG · TEL 77 04 74  
[WWW.GRAUMANN-BESTATTUNGEN.DE](http://WWW.GRAUMANN-BESTATTUNGEN.DE)



# Schlag gegen das organisierte Verbrechen

## Durchsuchungen und 15 Haftbefehle vollstreckt

■ (mk) Hamburg. Rund 500 Beamte des Zollfahndungsamts und der Polizei Hamburg haben am 15. Dezember unter Leitung der Staatsanwaltschaft Hamburg nach über einjährigen Ermittlungen in einer konzertierten Aktion 38 Wohnungen und Geschäftsräume durchsucht und 15 Haftbefehle vollstreckt. Die Gemeinsame Ermittlungsgruppe Rauschgift (LKA 61/GER) Hamburg ermittelt seit Oktober 2019 gegen eine in Hamburg ansässige Tätergruppierung wegen des Verdachts der unerlaubten Einfuhr von Betäubungsmitteln. Insgesamt sollen die Männer rund zwei Tonnen Kokain nach Deutschland bzw. Europa eingeführt haben. Bei den über zwanzig Tatverdächtigen handelt es sich um Männer im Alter zwischen 19 und 58 Jahren mit ghanaischen, libanesischen, serbischen, irakischen, kroatishen, türkischen, polnischen, albanischen und deutschen Staats-

angehörigkeiten. Sie stehen im Verdacht, im Hamburger Hafen mehrfach in Containern aus Südamerika eingeschmuggeltes Kokain empfangen zu haben, wobei sie auch spezielle Kenntnisse eines Tatbeteiligten nutzten, der mit den logistischen Abläufen im Containerumschlag im Hamburger Hafen vertraut war. Für die Tatabwicklung legten die Verdächtigen offenbar entweder gefälschte Transportpapiere vor, um einen Container zeitweise vom Terminal abzuholen, bzw. ließen Container vom Terminal stehlen, um die Betäubungsmittel daraus zu bergen. Für den Transport der Container waren auch mehrere Lkw-Fahrer in die Täterstrukturen mit eingebunden. Ein von der Tätergruppierung zur Drogeneinfuhr genutzter Container wurde im Oktober 2019 bereits durch den niederländischen Zoll kontrolliert und hierbei 22 Kilogramm Kokain in einer Wartungsklappe aufgefunden und sichergestellt.



Die Polizei stellte bei den Razzien unter anderem große Mengen an Kokain sicher

Im März 2020 erreichte ein Kühlcontainer aus Ecuador, beladen mit 1.080 Kartons Bananen, den Hamburger Hafen. Nach der Ankunft am Containerterminal in Hamburg wurde er von einem der Beschuldigten unberechtigt abgeholt und in eine Lagerhalle im Landkreis Stade transportiert. Dort konnte der Container von der Polizei später aufgefunden und sichergestellt werden.

Hierbei stellten die Beamten fest, dass Hohlräume unterhalb des Containerbodens aufgeflext worden waren. Nach dem derzeitigen Ermittlungsstand dürften hierin 381 Kilogramm Kokain nach Deutschland geschmuggelt worden sein. Ende Juni 2020 empfing die Tätergruppierung im Hamburger Hafen 1,2 Tonnen Kokain in einem Container mit Reis. Das Kokain wurde

**GOLD- & SILBER-ANKAUF**  
17 Jahre  
Juwelier Kosche –  
über 40.000  
zufriedene Kunden

Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck  
**ZAHNGOLD**  
in jedem Zustand!  
Kleine und große Mengen.  
Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof · (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 · Rechter Eingang  
Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 - 18

durch Ermittler der GER sichergestellt. Mitte Juli 2020 zogen Londoner Behörden einen für den Hamburger Hafen bestimmten Container aus dem Verkehr, in dessen doppeltem Boden sich 380 Kilogramm Kokain für die hiesigen Beschuldigten verbargen. Anfang April 2020 war es im Zusammenhang mit den Drogengeschäften dieser Tätergruppierung in Neugraben zu einer Auseinandersetzung im Bereich der Fischer Heide gekommen, bei der auch Schusswaffen eingesetzt und zwei Männer verletzt wurden. Das Geschehen konnte im Rahmen der Ermittlungen weitestgehend aufgeklärt werden. Demnach hatten sich nach jetzigem Ermittlungsstand etwa zehn Personen in einem Waldstück getroffen, wobei ein damals 26-jähriger Deutscher das Feuer eröffnete und hierbei einem damals 27-jährigen Libanesen einen

Oberschenkel- und einem 34-jährigen Deutschen einen Handdurchschuss zufügte. Der am Bein Betroffene sowie mindestens zwei weitere Personen setzten bei dieser Auseinandersetzung daraufhin offenbar ebenfalls Schusswaffen ein, ohne hierbei jedoch weitere Menschen zu verletzen. Im Zuge der Tatortarbeit stellten Polizeibeamte seinerzeit fünf scharfe Schusswaffen in dem Waldstück sicher. Im Rahmen des Einsatzes, bei dem auch Spezialeinheiten des Zolls, der Bundespolizei und der Polizei Hamburg eingesetzt waren, stellten die Beamten insgesamt über 125.000 Euro Bargeld, zehn Schusswaffen, ein hochwertiges Fahrzeug (BMW X6), kleinere Mengen Betäubungsmittel sowie eine Vielzahl weiterer Beweismittel sicher. Die Ermittlungen der GER und der Staatsanwaltschaft Hamburg, insbesondere die Auswertung der Beweismittel, dauern an.

**WER GIBT UNS EIN neues Zuhause?**

**Hodor**  
Rasse: Germanischer Bärenhund  
Hodor ist ein klassischer Bilderbuch Herdenschützer: Nett und freundlich zu Leuten, die er kennt, nicht zu Leuten, die er nicht kennt. Wenn Hodor ernst genommen und nicht schöngeredet wird, kann er ein sehr toller Begleiter sein und niemand wird verletzt. Außerhalb seiner von ihm auserkorenen Schutzzone begegnet er Mensch und Tier eher desinteressiert bis neutral. Innerhalb der Zone entscheidet er, wer dort leben darf und wer nicht - Artgenoss\*innen gehören da nicht dazu. Voraussetzungen, um Hodor ein ihm gerechtes Zuhause zu bieten sind folgende: eigenes Haus mit hoch eingezäuntem Garten in ruhiger Lage. Er wurde sehr verwahrlost und abgemagert aufgefunden wurde. Mangelernährung und zu wenig Bewegung haben zu körperlichen Einschränkungen geführt, die in Zukunft hohe Tierarztrechnungen nach sich ziehen könnten.

**Flöhchen**  
Rasse: Mischling  
Unsere Flöhchen kam als Findelkind in unsere Obhut. Über ihre Vergangenheit können wir daher leider nur Vermutungen anstellen - klar ist aber, dass die kleine Ziege noch nicht viel Erziehung genossen hat. Hier erleben wir sie als lebhaftes Vierbeinerin, die gern mal etwas höher kocht als erwünscht. (Leider) kann Flöhchen Situationen und Menschen sehr schnell einschätzen und diese zu ihrem Vorteil (aus)nutzen. Das Hunde-Einmaleins ist ihr noch fremd und auch an der Leinenführigkeit hapert es noch, doch es wird Flöhchen sicher nicht schwerfallen, dieses bei souveränen Halter\*innen nachzuholen. Kleintiere oder kleinere Kinder sollte es in ihrem zukünftigen Zuhause nicht geben.

Bei Interesse: Rückfragen an den Hamburger Tierschutzverein unter (040) 2 111 06-6

## CDU Harburg: Uwe Schneider soll für Bundestag antreten

### Votum erfolgte einstimmig

■ (pm) Harburg. Der Kreisvorstand der CDU Harburg hat auf seiner Sitzung am 16. Dezember



Uwe Schneider Foto: priv.

den Kreisvorsitzenden Uwe Schneider einstimmig als Wahlkreiskandidaten für den Wahlkreis 23 (Bergedorf-Harburg-Wilhelmsburg) vorgeschlagen. Eine Wahlkreismitgliederversammlung wird im nächsten Jahr über die Kandidatur entscheiden. Uwe Schneider bedankte sich für das Votum seines Kreisvorstandes und sagte anschließend: „Im Rahmen einer offenen und fairen Diskussion haben die Mitglieder mich einstimmig zum Harburger Kandidaten für die anstehende Bundestagswahl vorgeschlagen. Das ist ein großartiger Vertrauensbeweis, über den ich sehr dankbar bin. Gerne nehme ich dieses Votum an und werde nun zeitnah mit Bergedorf und Wilhelmsburg in die Diskussion gehen, mit denen wir einen gemeinsamen Wahlkreis bilden.“

## Prominenter Besuch zum 3. Advent

### Cornelia Poletto kocht für das DRK-Harburg-Huus

■ (pm) Harburg. Prominenter Lieferservice um kurz vor zwölf Uhr: Am dritten Advent stand für die obdachlosen Gäste des Harburg-Huus ein typisches Weihnachtsessen auf der Speisekarte: Ente mit Rotkohl und Kartoffelklößen. Zubereitet und serviert wurde das Menü von der Hamburger Starköchin Cornelia Poletto, die gemeinsam mit ihrem Mann, Prof. Dr. Rüdiger Grube, das Haus des DRK Harburg besuchte. Aus dem Kofferraum des schwarzen Poletto-Transporters trugen beide die Warmhalteboxen ins Harburg-Huus, wo das Essen, auch in vegetarischer Variante, von Cornelia Poletto persönlich an den Tischen serviert wurde. Das Ehepaar nahm sich Zeit und tauschte sich mit den obdachlosen Gästen über das Corona-Jahr aus. Prof. Dr. Rüdiger Grube kennt das Harburg-Huus gut: Als Schirmherr engagiert er sich vom ersten Tag an ideenreich und mit seinem ganzen Netzwerk für die DRK-Unterkunft, deren 15 Betten täglich belegt sind. Ein besonderer Advents-Moment entstand, als Robert, der aktuell



Mit Ehemann Prof. Dr. Rüdiger Grube (nicht im Bild) besuchte Cornelia Poletto am Sonntag die DRK-Obdachlosenunterkunft Harburg-Huus und servierte selbst das Essen

im Haus lebt, aufstand und sich für das leckere Menü und das Interesse der prominenten Gäste bedankte. Thorben Goebel-Hansen, Leiter des Harburg-Huus, ergänzte: „Wir erhalten keine öffentlichen Mittel. Was wir hier anbieten können, gibt es nur dank großzügiger Spender. Sie setzen gerade in Corona-Zeiten ein Zeichen der Verbundenheit mit denjenigen, die kein Zuhause mehr

## A7: Polizei fasst Verkehrsrowdy

■ (pm) Heimfeld. Mit 200 km/h statt der erlaubten 60 km/h überholte am 16. Dezember ein 20-jähriger Bulgare Polizeibeamte der Dienstgruppe „Autoposer“ gegen 20.49 Uhr auf der A7 zwischen Waltershof und Heimfeld in Fahrtrichtung Süden. Die Beamten nahmen mit ihrem ProViDa-Fahrzeug die Verfolgung des Audi A6 auf. Der Audi-Fahrer unterschritt mehrfach den Mindestabstand zu vorausfahrenden PKW. Durch das Aufblenden seines Fernlichts nötigte er einen vor ihm fahrenden Pkw-Fahrer. Dann folgte der Versuch, einen Pkw rechts zu überholen. Hierbei kam es beinahe zu einer Kollision. Die Beamten zogen den Audi-Fahrer aus dem Verkehr und stellten bei der Überprüfung das Erlöschen der Betriebserlaubnis fest, da die Scheinwerfer mit einer verdunkelten Folie versehen waren. Das Fahrzeug wurde beschlagnahmt. Ebenso der Führerschein. Der Audi-Fahrer befindet sich noch in der Probezeit.

## EEN SNACK OP PLATT

### Wiehnacht 2020

Ein Kommentar von Uwe Hansen

Jo, düt Wiehnachtsfest warrt aners. Ok für mien Inge un mi. Wü sünd öber tachtentig. Un geheurt nich to de Lüüd, de uns wies maken wüllt, wat dat Virus blots een Erfindung is. Vun „De dor boben“. Also blievt wü düt Mol, nich bloots, as jümmers, an'n Hillig-Obend alleen. Wü hebbt jo uns! Man ok dat, wat för uns an'n iersten Wiehnachtsdag jümmers begäng is (un wedder warrt), dat groote Eeten mit uns twee Jungs un eere Familien fällt ut. Nich blots för uns, ok för jüm fehlt denn wat. Man is dat eegentlich een Grund doarför, so veel to jammern? Wü sünd mit Kinner un Enkel alltohoop man eben eenunhaly Mand, as „utbompte buten-hamborger Familie“ op een Dörp bi Buurn in Dithmarschen. Swiegermudder harr all de Nahricht, wat er Mann: („Auf dem Felde der Ehre“ hebbt se dat nömmt) bleeven wür (Hebbt se schreeben,

wenn een Vadder dootschooten wür!) Un se harrn man een lütt Stuuv un nich veel to böttten gegen de Küll. Müssen doarom noch mit een tweete Familie tohoopkruupen. Wo good harm mien Mudder, mien Bruur un ik dat dorgegen: Würn ok utbompt. Man uns harr de Grootfamilie vun Mudder in den Hotelbedriev mit Gaststuuv opnahmen, Un ünner Boom in de zentrolheitezte Stuuv, Grootfamilie: Fief Kinner, Mudder, Unkel, wee Tanten! Blotst uns Vadder hett fehlt, ober wü wüssen – he hett leevt. Geev ne veel, ober wü würn glücklich. Ok so! Mit wenig! Un könnt wü vuseeken: Dor kommt ok weder scheunere Wiehnachten! Hebbt frohe Wiehnachtsdag 2020!

## Frohe Weihnachten

wünscht das Freilichtmuseum am Kiekeberg.

Suchen Sie noch ein Geschenk auf den letzten Drücker?

- Verschenken Sie eine Jahresmitgliedschaft für unseren Förderverein.
- Besuchen Sie bis zum 23. Dezember unseren Hökerladen in Wennerstorf für kurzfristige Weihnachtsgeschenke.

Öffnungszeiten Hökerladen: Montag bis Freitag, 9 bis 15 Uhr

Freilichtmuseum am Kiekeberg.